

MARZling

intern

AUGUST 2018



Auflage: 1.600
kostenlos in
jedem Haushalt

Besucheransturm!



Große Wertschätzung für die Veranstalter und
Künstler / Innen von »Marzling kreativ« S. 18 – 20

**Öffentliche Bekanntmachungen
der Gemeinde Marzling**



Die Freisinger Wasserwacht
wirbt für ihr Projekt...

Seite 14



Ab sofort bei uns.

Der neue Touareg.*

Wir bringen die Zukunft in Serie.

* Kraftstoffverbrauch des neuen Touareg TDI 210 kW in l/100 km: innerorts 7,7/außerorts 5,9/kombiniert 6,6, CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 173.

¹ Bei allen neuen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantiefrist, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter www.volkswagen.de oder erfragen Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand 06/2018.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Ernst Kirschner GmbH & Co. KG

Landshuter Straße 91, 85368 Moosburg

Tel. 08761/74470, www.vw-kirschner.de

Liebe Marzlingerinnen und Marzlinger, liebe Leserinnen und Leser,

turbulent geht es zu in diesem beginnenden Sommer: Regierungskrise, für uns Deutsche eine verkorkste WM, ein turbulentes Wetter mit vielen Temperaturschwankungen, und vieles mehr. Irgendwie sehnt jeder den Urlaub herbei, in dem man entspannen und abschalten kann, genauso wie die Schüler die Ferien herbeisehnen, um endlich auch einmal das Thema Lernen und Hausaufgaben zur Seite legen zu können. Natürlich hat sich jeder die Entspannungszeit verdient, doch geht diese auch immer viel zu schnell vorbei...

Für unsere München-Pendler hat der Sommer leider auch eine lange Zeit unterbrochene Gleisstrecke nach München im Köcher: Schienenersatzverkehr oder Umstieg auf den PKW ist die Folge. Lesen Sie hierzu auch die Infos der Bahn in diesem Heft.

Aber es gibt auch Positives für uns: Sehr gut verlaufende Feste in Marzling wie das Bürger- oder das Fischerfest (siehe auch hier die Berichte), sportlich erfolgreiche Mannschaften wie die 2. Mannschaft des SV Marzling Fußball, die den Aufstieg feiern konnte, und anderes mehr. Damit können wir als Ortschaft sehr zufrieden sein und auch diese Punkte als kleine Stärkung verbuchen, damit die Zeit zwischen den Urlauben



ben mit der Familie nicht zu lange oder anstrengend wird.

Ich wünsche Ihnen allen eine erholsame Zeit, den Kindern und Jugendlichen viel Freude in den Ferien, vielleicht auch in unserem Ferienprogramm, und falls Sie im Ausland unterwegs sind: Kommen Sie gesund wieder in unser heimisches Marzling zurück!

Viel Spaß beim Lesen,

Ihr

Dieter Werner, 1. Bürgermeister



Inhalt

Grußwort / Inhalt	3
Kurz notiert / Vereinsleben	4 / 5
Aus dem Rathaus	6 - 9
Der Marzlinger Frauenbund	10
Die Marzlinger Feuerwehr	11
Die Bahn informiert	12
Die BI Marzling informiert	13
Die Freisinger Wasserwacht	14
Der Fischereiverein	15 / 16
Marzling kreativ	18 - 20
Buch & Wein	22
Die Freisinger Stadtwerke	23
Die Pfarrei St. Martin	24 / 25
Der FFM informiert	26 / 27
SV Marzling	28 / 29
Aus dem Umland	30
Wichtige Telefonnummern & Adressen	30
»CBZ« und »MIA« berichten	32 / 33
Die Marzlinger Vereine	34

MARZLING
intern

Ausgabe
Aug. 2018

Herausgeber:

Gemeinde Marzling
Freisinger Straße 11 · 85417 Marzling
1. Bürgermeister, Dieter Werner
Telefon: 0 81 61 / 96 79 - 12
Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18
E-Mail: dieter.werner@marzling.de
Internet: www.marzling.de

Anzeigen | Redaktion | Layout:

Humbach & Nemazal Offsetdruck GmbH
Bernd Buchberger
Büro Freising
Erdinger Str. 26 b, 85356 Freising
Tel.: 0 81 61 / 519 44 64
Mobil: 0171 / 930 94 28
E-Mail: Bernd.Buchberger@humbach-nemazal.de

Druck & Verarbeitung:

Humbach & Nemazal Offsetdruck GmbH
Ingolstädter Str. 102
85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm
Tel.: 0 84 41 / 80 68 - 0 | Fax: - 68
info@humbach-nemazal.de
www.humbach-nemazal.de

Titelfoto: Bernd Buchberger, Waldfest 2018

Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, und Grafiken wird keine Haftung übernommen.

Dachstühle • Dachgauben • Dachflächenfenster • Pelletsbunker • Carports
Gartenhäuser • Überdachungen • Bodenverlegung • Holzbauten

ZIMMEREI & MONTAGE-BAU
CHRISTIAN
MÄUER

Rudlfinger Str. 22 Tel. 08161 - 9 36 91 15 info@zimmerei-mäuer.de
85417 Marzling Mobil 0174 - 3051858 www.zimmerei-mäuer.de

notiert • kurz notiert • kurz notiert • kurz notiert • kurz notiert • kurz notiert • kurz

Bücherei-Führerschein wieder ein voller Erfolg

von Katja Pilzweiger

Die Liebe zum Buch wächst nicht automatisch, sondern stellt sich nur dann ein, wenn Kinder so früh wie möglich mit dieser Wunderwelt in Berührung kommen.

Und damit sich die Marzlinger Kinder in ihrer Bücherei zurechtfinden, hat sich das Bücherei-Team etwas ganz Besonderes ausgedacht: den Bücherei-Führerschein, der dieses Jahr bereits zum sechsten Mal stattfand. Im Rahmen der regulären Kindergartenausleihe, die für die Vorschulkinder einmal im Monat erfolgt, haben in diesem Jahr 31 Kinder teilgenommen. Aufgeteilt in zwei Gruppen wurde ihnen das Prinzip der Bücherei, die Sortierung, der vorhandene Bestand und der Spaß an Büchern näher gebracht.

Ausgestattet mit einem Stempelpass durchlief der Bücherei-Nachwuchs an fünf Terminen insgesamt vier Themengebiete rund um Bücher und die Bücherei. Dazu gehörten »Bücher aussuchen und ausleihen«, »konzentriert zuhören und beobachten«, »Informationen aus Sachbüchern entnehmen« sowie »selbständiges Zurechtfinden in der Bücherei«. Für jeden absolvierten Punkt durften sich die Kinder selbst einen Stempel mit dem Bücherei-Maskottchen »Marzellino« in ihren Pass machen.

Beim letzten Treffen am 9. Juli bekam dann jedes Kind feierlich eine Urkunde vom Bürgermeister Dieter Werner und eine tolle Tasche überreicht. Die jungen Leseratten kennen sich nun in ihrer Bücherei aus und dürfen jetzt auch vollkommen selbständig Bücher ausleihen. Herzlichen Glückwunsch an alle Kinder, das habt ihr toll gemacht!

Angespornt durch den Erfolg und den Spaß, den die Nachwuchsleser auch dieses Mal wieder hatten, wird das Team der Bücherei die Aktion im kommenden Jahr fortsetzen. Die Teilnahme ist natürlich kostenlos und freiwillig. Eine gesonderte Anmeldung ist nicht nötig, da dies während der regulären Kindergartenausleihe durchgeführt wird.

Die Theatergruppe der Hubertus-Schützen Riegerau spielen dieses Jahr die »Gspenstermacher«

Ein lustig-makaberer Schwank in 3. Akten

Vorführungstermine im November 2018:

2/3.11. | 9/10.11. | 16/17.11. | 23/24.11.

Vorverkauf ab dem 1. Oktober 2018

bei Elisabeth Kraske, Tel.: 08161/64068 oder Christian Zörr, Tel.: 0160/ 2864318



Christbaum gesucht

Für unseren 17. Marzlinger Weihnachtsmarkt am 1. Dezember 2018 wird noch ein Christbaum für den Schulinnenhof gesucht. Für dieses Jahr haben wir leider noch keinen Spender. Es würde uns und die veranstaltenden Vereine des Marzlinger Weihnachtsmarktes sehr freuen, wenn wir Spender oder Hinweise bekämen, wo ein Christbaum zur Verfügung stünde. Eventuell hat jemand einen zu groß gewordenen Baum in seinem Garten... Eine ideale Möglichkeit, diesen entfernen zu lassen, denn dafür sorgen wie immer der gemeindliche Bauhof und freiwillige Helfer.

Informationen hierzu bitte an die Gemeinde oder das Marzlinger Netzwerk, Herrn Andreas Pfeiffer, Tel.: 08161/885746, Frau Irmi Trautner Tel.: 08161/68783 oder Herrn Markus Daubener, Gemeinde Marzling, 08161/9679-0.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!



Besondere Ehrung für einen Marzlinger

Für seine langjährige ehrenamtliche Dienstzeit beim Technischen Hilfswerk (THW) Bayern hat Staatsminister Joachim Herrmann einem Mitglied aus dem Landkreis Freising das Ehrenzeichen am Bande verliehen.

von Dieter Werner

Seit 25 Jahren ist Florian Erler aus Marzling beim THW aktiv. Landrat Josef Hauner überreichte das Ehrenzeichen im Beisein von Marzlings Bürgermeister Dieter Werner und dem THW-Ortsbeauftragten für Freising Michael Wüst während einer kleinen Feierstunde im Landratsamt.

Schon mit dreizehn Jahren begann Herr Erler beim THW; er durchlief die verschiedensten Ausbildungsteile und ist durch seine fachlich sehr universellen Kenntnisse nahezu überall einsetzbar.

Wir freuen uns alle über dieses vorbildliche

ehrenamtliche Engagement unserer eigenen Bürger und wünschen Herrn Erler weiterhin einen zufriedenen und unfallfreien Dienst in seiner zweiten Heimat THW.



Geschafft...

von Christian Manlik

Nach vielen Jahren gelang es dem katholischen Burschenverein Marzling einen Maibaum zu klauen. In der Nacht auf den 7. April wurde von uns der Baum des Kleingartenverein Freising e. V. entwendet. Als Auslöse fand ein Grillfest zusammen mit den Gärtnern statt. Knapp einen Monat nach dem Diebstahl, am 1. Mai, stellen wir unseren eigenen Maibaum in Marzling auf.

Mit der tatkräftigen Unterstützung vieler Mitglieder war das Aufstellen nach ca. einer Stunde vollbracht. Für das anschließende Maifest möchten wir auch noch ein Dankeschön an den Landgasthof Nagerl für die Bewirtung während des gesamten



Festes aussprechen. Besonderer Dank gilt auch Familie Dachs, welche uns 10 Tage lang mit Strom und am 1. Mai mit einem Lader zur Sicherung unterstützt haben. *Burschenverein Marzling* ■

»Natürlich die Autofahrer«

von Dieter Werner

In Anlehnung an den früheren Heinz-Erhard-Film könnte man meinen, es gebe nur Begegnungen zwischen den Verkehrsteilnehmern der lustigen Art. Leider ist dem aber nicht so...

Allgemein wird oft die nicht angepasste Geschwindigkeit in den verschiedensten Bereichen sowie das teilweise rücksichtslose Parken an den verschiedensten, auch verbotenen, Stellen, angeprangert. Und dies zu Recht, wie man sich immer wieder davon in unserem Ort überzeugen kann.

Jedoch sieht man einmal etwas genauer hin, sind dies zwar auch fremde Lieferanten oder hin und wieder ortsunkundige Besucher, zum allergrößten Teil jedoch sind unsere eigenen Anwohner und Bürger die Ursache. In Spielstraßen wird »normal« mit 50 km/h gefahren, Straßen werden so zugedehnt, dass ein normaler Verkehrsstrom verhindert wird, dabei werden oftmals auch Ein-/Ausfahrten beeinträchtigt. 50 Meter Gehen zu einem freien Parkplatz sind manchem wohl nicht mehr zumutbar...

Warum ist dies denn so? Gibt es denn neue Vorschriften, die besagen, dass wer mehr PS hat, Recht hat? Oder, dass die Straßenfläche vor dem eigenen Haus nur dem Hausbesitzer gehört? Heisst Jugend

am Steuer eigentlich immer Raser oder rollende Megawatt-Disco?

Nun, die Verkehrsregeln ändern sich zwar im Laufe der Zeit; im Grundsatz aber gilt immer: Mit Rücksicht aufeinander miteinander! Eigentlich sollte dieser Grundsatz alles besagen, respektive regeln können.

»Also bitte: Bleiben wir alle doch ein Stück gelassener, damit wir mit mehr Rücksicht zusammen leben können.«

Keiner bricht sich dabei etwas ab, schon gar nicht an der eigenen Person. Ein schöner PKW wird mit erlaubten dreissig km/h länger bewundert als mit fünfzig, genauso wie ein parkender PKW, der niemanden behindert, gar nicht auffällt. Früher hat man dies in der Fahrschule sozusagen als »Knigge des Verkehrs« mit auf den Weg bekommen.

Vielleicht sollte man sich dies etwas öfter wieder ins Gedächtnis rufen! ■



Thomas Jenuwein

...weil Glas nicht einfach Glas ist
pünktlich - freundlich - zuverlässig

Ihr flexibler Partner in Sachen Glas!

www.glaserei-jenuwein.de

Thomas Jenuwein
Glasermeister
Oftlfinger Str. 7
85416 Langenbach

Mobil: 0176 - 248 19 610
Telefon: 08761 - 718 37 23
Email: info@glaserei-jenuwein.de

...und schlägt man Dir die Scheibe ein, dann melde Dich beim Jenuwein!



Die Gemeinde Marzling informiert

Das Bauamt hat ein neues Gesicht!

von Doreen Feil

Am 3. April 2018 durften wir **Frau Angelika Groß** in der Gemeindeverwaltung begrüßen.



Doreen Feil, Geschäftsleitung, Angelika Groß und 1. Bürgermeister Dieter Werner (v.l.)

Nachdem uns Herr Albrecht auf eigenen Wunsch verlassen hat, arbeitet sich Frau Groß derzeit in das vielfältige und interessante Aufgabengebiet ein. Frau Groß ist ausgebildete Verwaltungsfachwirtin und bringt langjährige Erfahrung in der Kommunalverwaltung mit. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zusammenarbeit und wünschen Frau Groß viel Spaß bei Ihrer Tätigkeit. ■

Ganz nach dem Motto »mittendrin statt nur dabei«

Wahlhelfer / innen gesucht

für die Landtags- und Bezirkstagswahl 2018!

von Doreen Feil

Liebe Bürgerinnen und Bürger, am **14. Oktober 2018** finden die **18. Landtagswahl und 16. Bezirkstagswahl** statt.

Für diese Wahlen werden am Wahltag für drei Wahllokale und drei Briefwahllokale Wahlhelfer / innen benötigt.

Mitmachen kann jeder, der am Wahltag wahlberechtigt ist! Besondere Vorkenntnisse sind nicht notwendig!

Was erwartet mich bei meiner Tätigkeit als Wahlhelfer/in am Wahlsonntag?

- ✓ Prüfung der Wahlberechtigung
- ✓ Ausgabe der Stimmzettel
- ✓ Beaufsichtigung der Wahlkabinen und Wahlurnen
- ✓ Eintragung des Stimmabgabevermerks in das Wählerverzeichnis

- ✓ Sicherstellung des ordnungsgemäßen Ablaufs der Stimmabgabe
- ✓ Auszählung der Stimmzettel ab 18:00 Uhr

Der Wahlvorstand wird entsprechend geschult!

Wie viel Zeit muss ich einplanen?

Für den Wahltag werden die Wahlhelfer / innen in Schichten eingeteilt. Die Vormittagsschicht dauert etwa von 07:30 Uhr bis 13:00 Uhr, die Nachmittagschicht von etwa 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Ab 18:00 Uhr müssen beide Gruppen anwesend sein, um das Ergebnis zu ermitteln.

Die Wahlhelferteams der Briefwahllokale treffen sich einheitlich um etwa 16:00 Uhr in ihrem Wahllokal.

Nähere und verbindliche Informationen werden mit der Berufung zum/zur Wahlhelfer/in ergehen.

Wie lange die Auszählung dauert, hängt vom Engagement und der Gründlichkeit des Teams ab. Bei der letzten Landtags- und Bezirkstagswahl dauerte die Auszählung mit Abgabe aller Unterlagen im Rathaus bis max. 23:00 Uhr.

Wie wird mein Einsatz »gewürdigt«?

Die Tätigkeit als Wahlhelfer ist ein Ehrenamt. Die Wahlhelfer/innen erhalten eine Aufwandsentschädigung. Im Übrigen versorgen wir alle »helfende Hände« am Wahlsonntag mit Getränken und einer Brotzeit.

Bitte unterstützen Sie uns bei der Durchführung dieser Wahlen!

Interessenten melden sich bitte im Einwohnermeldeamt.

Frau Friedrich, Frau Pfeiffer und ich stehen Ihnen auch gerne bei Rückfragen etc. zur Verfügung.

Vielen Dank!

Ihre Doreen Feil, Wahlleiterin ■

Einwohnermeldeamt geschlossen!

Wegen der bevorstehenden Nacharbeiten zur Landtags- und Bezirkstagswahl bleibt das Einwohnermeldeamt am **Montag, 15. Oktober** und am **Dienstag, 16. Oktober** geschlossen!

Rathaus und Bauhof geschlossen!

Am Brückentag, **Freitag, 2. November**, sind die Einrichtungen geschlossen! ■



Von der persönlichen Beratung bis zur schnellen Hilfe im Schadenfall stehe ich Ihnen in allen Fragen Ihrer Sicherheit und Vorsorge mit Rat und Tat zur Seite.

Ihre Sicherheit ist bei mir in guten Händen!

Service-Büro Peter Tabor
 Bahnhofstraße 2 • 85416 Langenbach
 Tel.: 0 87 61 / 72 22 900 • Mobil 0172 / 893 69 36
 E-Mail: peter.tabor@concordia.de

CONCORDIA.
EIN GUTER GRUND.



Änderungen der Wahllokale

von Andrea Pfeiffer

Nach den gesetzlichen Vorgaben müssen Stimmbezirke in etwa dieselbe Zahl an Wahlberechtigten umfassen, daher sind die Einteilungen der Stimmbezirke umstrukturiert worden. Dabei ist zu beachten, dass Straßen unter Umständen in ein anderes Wahllokal zugeordnet worden sind.

Bei der diesjährigen Landtags- und Bezirkstagswahl wird das Wahlgebiet der Gemeinde Marzling in drei Stimmbezirke und drei Briefwahlvorstände eingeteilt.

Alle drei Wahllokale sind barrierefrei zu erreichen. Die Einteilung der Straßen zu den Stimmbezirken wurde folgendermaßen geändert.

Jede/r Wähler/in erhält mit ihrer/seiner Wahlbenachrichtigung auch eine Information, zu welchem Stimmbezirk ihr/sein Wahllokal gehört!

Wahllokal 001 Grundschule Aula Rudlfinger Straße 8	Wahllokal 002 Gemeindeverwaltung Freisinger Straße 11	Wahllokal 003 Grundschule Turnhalle Rudlfinger Straße 8
<i>Am Sportplatz Angerweg Auenweg Bahnhofstraße Bahnweg Forstweg Gartenstraße Isarstraße Kirchstraße Kreuzstraße Lehreranger Ludwig-Daxl-Straße Pfarrgasse Rudlfinger Straße Schulweg</i>	<i>Akazienweg Am Bäckeranger Attoweg Blumenstraße Fliederweg Freisinger Straße Goldshausener Straße Hofmarkstraße Lauberg Moosachweg Nordring Nordstraße Rosenstraße Senator-Ernst-Straße Steinberger Hof Stoibermühle Süßgraben Thalhoferweg Tuchinger Weg Tulpenstraße Unterberghausen Waldweg</i>	<i>Am Bachwinkel Am Wiesengrund Bergstraße Brunnhofen Buchenweg Eichelsberg Eichenweg Eixendorf Goldshausen Hangenham Hirschau Jaibling Kulturstraße Mitterweg Riedhof Riegerau Rudlfing Straßfeld Ulmenstraße</i>



sparkasse-freising.de

Mit dem größten Maklerverbund Bayerns.

Vertrauen Sie auf die jahrelange Erfahrung und die Kompetenz Ihrer Sparkasse im Bereich Immobilien.

- Kompetente und realistische Ermittlung des Verkaufswerts
- Fachkundig erstellte Exposés und professionelle Vermarktung
- Gezielte Ansprache vorgemerakter Interessenten
- Komplettservice aus einer Hand

Telefon: 08161 56800

Sparkassen Immobilien
In Vertretung der VERMITTLUNGS



Wenn's um Geld geht - Sparkasse Freising

Informationen zum Datenschutz nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung der EU

Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ist uns als Gemeinde sehr wichtig, deshalb informieren wir Sie untenstehend ausführlich über den Umgang mit Ihren Daten.

von Dieter Werner

Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten

Personenbezogene Daten sind alle Daten, die auf Sie persönlich beziehbar sind oder Rückschlüsse auf Sie als natürliche Person zulassen wie beispielsweise Name, Adresse, E-Mail-Adressen, IP-Adresse, Nutzerverhalten. Verantwortlicher für die Verarbeitung personenbezogener Daten nach der Datenschutz-Grundverordnung ist die Gemeinde Marzling, vertreten durch den Ersten Bürgermeister Dieter Werner.

Die Gemeinde hat einen behördlichen Datenschutzbeauftragten benannt:

Herr Robert Kremer
Landratsamt Freising
Landshuter Straße 31
85356 Freising
Telefon: 0 81 61 / 600 - 442
E-Mail: datschutz-gemeinden@kreis-fs.de

Ihre Rechte:

Nach der Datenschutzgrundverordnung haben Sie

- ✓ Recht auf Auskunft
- ✓ Recht auf Berichtigung oder Löschung
- ✓ Recht auf Einschränkung der Verarbeitung
- ✓ Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung

- ✓ Recht auf Datenübertragbarkeit Ihrer von uns gespeicherten Daten.

Darüber hinaus steht es Ihnen frei, sich mit einer Beschwerde über die Verarbeitung personenbezogener Daten direkt an die zuständige Aufsichtsbehörde, den Landesbeauftragten für den Datenschutz unter www.datenschutz-bayern.de zu wenden.

Widerruf Ihrer Einwilligung zur Datenverarbeitung

Viele Datenverarbeitungsvorgänge sind nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung möglich. Sie können eine bereits erteilte Einwilligung jederzeit widerrufen. Dazu reicht eine formlose Mitteilung per E-Mail an uns. Die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung bleibt vom Widerruf unberührt.

Datenerfassung auf unserer Webseite

Bei einem Besuch auf unserer Seite werden automatisch die folgenden personenbezogenen Daten von Ihnen gespeichert:

- IP-Adresse
- Datum und Uhrzeit der Anfrage
- Zeitzonendifferenz zur Greenwich Mean Time (GMT)
- Inhalt der Anforderung (konkrete Seite)

- Zugriffsstatus / HTTP-Statuscode
- jeweils übertragene Datenmenge
- Website, von der die Anforderung kommt
- Browser
- Betriebssystem und dessen Oberfläche
- Sprache und Version der Browsersoftware

Diese Daten sind technisch erforderlich, um Ihnen im Internet mittels eines Browsers Inhalte verfügbar zu machen. Die Daten werden nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO verarbeitet, wir haben ein berechtigtes Interesse, unsere Informationen an interessierte Internet-Nutzer technisch einwandfrei auszuliefern. Die erhobenen Daten werden nach 14 Tagen automatisch gelöscht.

Verschlüsselung

Diese Seite nutzt aus Sicherheitsgründen und zum Schutz der Übertragung vertraulicher Inhalte, die Sie an uns als Seitenbetreiber senden, eine SSL- bzw. TLS-Verschlüsselung. Eine verschlüsselte Verbindung erkennen Sie daran, dass die Adresszeile des Browsers von «http://» auf «https://» wechselt und an dem Schloss-Symbol in Ihrer Browserzeile. Wenn die SSL- bzw. TLS-Verschlüsselung aktiviert ist, können die Daten, die Sie an uns übermitteln, nicht von Dritten mitgelesen werden.

Kontaktformular

Wenn Sie uns per Kontaktformular Anfragen zukommen lassen, oder sich für die Nutzung personalisierter Leistungen registrieren, werden Ihre Angaben aus dem Anfrageformular inklusive der von Ihnen dort angegebenen Kontaktdaten zwecks Bearbeitung der Anfrage und für den Fall von Anschlussfragen bei uns gespeichert. Diese Daten geben wir nicht ohne Ihre Einwilligung weiter. Die Verarbeitung der in das Kontaktformular eingegebenen Daten erfolgt somit ausschließlich auf Grundlage Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Sie können diese Einwilligung jederzeit widerrufen, nicht aber für Verarbeitungen in der Vergangenheit. Dazu reicht eine formlose Mitteilung per E-Mail an uns. Die von Ihnen im Kontaktformular eingegebenen Daten verbleiben bei uns, bis Sie uns zur Löschung auffordern, Ihre Einwilligung zur Speicherung widerrufen oder der Zweck für die Datenspeicherung entfällt (z. B. nach abgeschlossener Bearbeitung Ihrer Anfrage). Zwingende gesetzliche Bestimmungen – insbesondere Aufbewahrungsfristen – bleiben unberührt.



**Bauer
Dienstleistungen**

*25 Jahre
Berufserfahrung*

- Büromöbelmontagen
- Umbau und interne Umzüge von Büromöbel
- Einlagerungen
- Sammellager für Rückläufer von Büromöbel
- Anlieferungslager für Büromöbel
- Kundendienst
- Entsorgung ... uvm.

**ALLES RUND
UM IHR BÜRO**

– nur für gewerbliche Kunden –

Inhaber: Ronny Lex • Hangenham 31 d • 85417 Marzling / FS
Tel.: 0 81 61 - 14 91 70 • Fax: 0 81 61 - 14 69 07 • Mobil: 0176 - 700 42 101
info@bauer-dienstleistungen.de • www.bauer-dienstleistungen.de

Einblick in die kommunale Verkehrs- überwachung in den Monaten Februar, März, April sowie Mai 2018

von Doreen Feil



Februar 2018

Insgesamt wurde die Geschwindigkeit von 78 Fahrzeugen gemessen.

Messstelle	Messungen	Verstöße
Marzling, Bahnhofstraße	22	2
Marzling, Rudlfinger Straße, Schule	56	3

Bei der Parkraumüberwachung lag ein Verstoß vor.

März 2018

Insgesamt wurde die Geschwindigkeit von 240 Fahrzeugen gemessen.

Messstelle	Messungen	Verstöße
Marzling, Goldshausener Straße 180	0	
Marzling, Rudlfinger Straße, Schule	60	2

Bei der Parkraumüberwachung lagen 10 Verstöße vor.

April 2018

Insgesamt wurde die Geschwindigkeit von 200 Fahrzeugen gemessen.

Messstelle	Messungen	Verstöße
Marzling, Goldshausener Straße	80	0
Marzling, Rudlfinger Straße, Höhe Brücke	120	6

Bei der Parkraumüberwachung lag ein Verstoß vor.

Mai 2018

Insgesamt wurde die Geschwindigkeit von 113 Fahrzeugen gemessen.

Messstelle	Messungen	Verstöße
Marzling, Bahnhofstraße	40	0
Riegerau, GVStr. Gaden – Freising	73	7

Bei der Parkraumüberwachung lagen zwei Verstöße vor.

Hortpersonal dringend gesucht!

Wir suchen dringend zum 1. September 2018

eine / n **Erzieherpraktikant / in**
im Anerkennungsjahr (Berufspraktikant/in)

und eine / n **Kinderpfleger / in**

oder eine / n **Erzieher / in** in Teilzeit (bis 30 Wochenstunden).

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage oder erhalten Sie bei
Frau Merwe Basting, Hortleitung, Tel.: 0 81 61 / 23 05 25.

Gutschein

für eine kostenlose
Immobilienbewertung

**Verkauf & Vermietung
PRIVAT & GEWERBE**



**Höflich & fair®
Immobilien**

Höflich & fair Immobilien
München & Umland

Büro Marzling

Tel.: 081 61 - 935 35 38

koch@hoeflich-fair.immobilien

Ihr höflicher & fairer Partner in allen
Immobilienangelegenheiten!

Sie möchten verkaufen?



**Nutzen Sie
unsere Kompe-
tenz & Erfahrung
für Ihren
Verkaufserfolg!**

Referenzen unter:

www.perfectlivingimmo.de

**Wir arbeiten provisionsfrei
und ohne Vertrag!**

»Sehr geehrte Frau Koch,
gerne komme ich bei zukünftigen Immo-
bilienangelegenheiten wieder auf Sie zurück
und werde Sie und Ihr Team als kompeten-
ten und sachkundigen Geschäftspartner
in meinem Freundes- und Bekanntenkreis
weiterempfehlen«.

Dipl.-Ing. Rolf Wieleba, Verkäufer, 83253 Rimsting

Neue Vorstandschaft beim Marzlinger Frauenbund



Im neuen Vorstandsteam sind nun tätig: von links: Christina Duffner (Schatzmeisterin), Cilli Petz und Traudl Sauerer. Das Amt der Schriftführerin hat Manuela Feger übernommen.

Am 17.5. fand beim Marzlinger Frauenbund die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen statt. *von Manuela Feger*

Wie bei vielen Vereinen gestaltete sich im Vorfeld die Suche nach einem neuen Vorstand erst mal zäh. Deshalb hat man sich für ein sogenanntes »Vorstandsteam« entschieden, um das Amt auf mehreren Schultern verteilen zu können. Tatkräftig unterstützt wird das neue Vorstandsteam durch 7 Beisitzerinnen: Martina Cremonese, Evelyn Eisen Schmid, Martha Hasler, Elisabeth Ludwig, Anna März, Veronika Neppi und Monica Schmidt.

Wir freuen uns über neue Ideen, Anregungen und Mitglieder, die sich einbringen möchten. Dabei sind wir konfessionsoffen. Wer Interesse an einer Mitgliedschaft hat (nur 25 Euro Jahresbeitrag) oder einfach mal nachfragen oder auch nur mal etwas reinschnuppern möchte, ist eingeladen, sich bei uns zu melden. Gerne einfach eine von uns ansprechen oder uns über unsere Homepage:

www.frauenbund-marzling.de oder unter Christina.Duffner@gmx.de kontaktieren. ■

Sehr geehrter Herr Bürgermeister und liebe ehemalige Kollegen, verehrte Mitglieder des Gemeinderates, liebe Freunde,

auf diesem Wege möchte ich mich bei Euch für die jahrelange gute Zusammenarbeit und das kameradschaftliche Miteinander bedanken.



Einen besonderen Dank verdient die für mich organisierte Abschiedsfeier und die damit verbundenen reichlichen Wünsche und

Geschenke. Ich war überwältigt über so viel Anerkennung und Zuspruch. Das hat meinen Abschied noch schwerer gemacht.

Die fast 7-jährige Tätigkeit in der Gemeinde hat mir sehr viel Spaß bereitet und mir auch einen großen Fundus Erfahrungen vermittelt.

Ich werde gern an die schöpferische gemeinsame Arbeit denken. Meine Frau und ich wünschen Euch eine weiterhin gute und erfolgreiche Arbeit zum Wohl Ihrer Bürger und Euch Allen gute Gesundheit.

Nochmals herzlichen Dank und beste Grüße aus dem Erzgebirge.

Ich habe eine neue Herausforderung gefunden. Seit April bin Landesbediensteter beim Freistaat Sachsen. Derzeit prüfe ich die Baumaßnahmen der Kommunen.

Herzliche Grüße Jens-Uwe und Angela ■

Marzlinger Getränkemarkt

Sparen Sie mit unserem
Familientreuepass
bares Geld!

Vermietung von
• Kühlwagen
• Biertischgarnituren
• Kühlschränken u.v.m.

Preiswert
und freundlich



Schulweg 2 · 85417 Marzling · Inh. Martin Ludwig jr.
Tel.: 081 61 - 9 35 36 16 · info@marzlinger-getraenkemarkt.de

Öffnungszeiten Mo.: 14 – 19 Uhr
Di. – Fr.: 8 – 12 Uhr u. 14 – 19 Uhr
Sa.: von 8 – 14 Uhr

Fünf »neue« Truppführer für Marzling

Am 27. Juni 2018 konnten fünf Kameraden der Feuerwehr Marzling, nach einer übungsreichen Zeit, erfolgreich die Modulare Trupp Ausbildung, mit Bestehen der Truppführerprüfung, abschließen.

von Anna-Lisa Bauer



Neben einem schriftlichen Teil bestand die Prüfung aus zwei praktischen Teilen, die von sechs Prüfern genauestens beobachtet wurden.

In diesen galt es für die Prüflinge mögliche Gefahren und Hindernisse zu erkennen und selbstständig eine andere Vorgehensweise, unter Rücksprache mit dem Gruppenführer, zu finden. Auch bei einer Patientenrettung über eine Treppe vom ersten Obergeschoss mussten die

Truppführer ihr Können unter Beweis stellen und die Einsatzsituation richtig koordinieren, damit der »Patient« schnellstmöglich dem Rettungsdienst übergeben werden konnte.

Bürgerfest 2018

Auch dieses Jahr konnten es sich die Marzlinger beim Bürgerfest der Freiwilligen Feuerwehr im Innenhof der Grundschule gut gehen

lassen. Bei Sonnenschein und milden Temperaturen sorgten die Feuerwehrler dafür, dass für jung bis alt etwas geboten ist.

Neben einer Auswahl an warmen Speisen wie Hendl und Haxn als auch Pommes gab es am Abend noch eine Brotzeit, und passend dazu eine frische Maß vom Fass.



Eine Hüpfburg sorgte bei den kleinen Besuchern für Begeisterung.

Umrahmt von der Livemusik der Isar-Buam konnten es sich die Marzlinger sowie die Helfer der Feuerwehr bis in die Abendstunden gut gehen lassen.

Nutzen Sie unsere Erfahrung.



Versichern, vorsorgen,
Vermögen bilden.
Dafür bin ich als Ihr
Allianz Fachmann der
richtige Partner.
Ich berate Sie umfas-
send und ausführlich.

Überzeugen Sie sich selbst.

Generalvertretung Simon Bauer e.K.

Generalvertretung der Allianz
Ottostraße 5 | 85354 Freising
bauer.freising@allianz.de
www.allianz-bauer-freising.de
Tel. 0 81 61.14 75 0 | Fax 0 81 61.14 75 29

Bis zu 40 Jahre Zins- sicherheit!



Die Allianz Baufinanzierung
bietet flexible **Zinsfest-
schreibungszeiten von bis
zu 40 Jahren**. Ihr TÜV-
zertifizierter Fachspezialist
für Baufinanzierungen
(Zertifikats-Nr. 2755905).

Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Stefan Baumann Versicherungsfachwirt

Allianz Generalvertreter
Freisinger Str. 19 a | 85416 Langenbach
stefan.baumann@allianz.de
www.stefan-baumann.de
Tel. 0 87 61.750 70 | Fax 0 87 61.750 71

Sommerferien 2018: Bauoffensive zwischen Freising, Flughafen München und Feldmoching

Besserer Flughafenanschluss, barrierefreie Bahnhöfe, stabile Infrastruktur:

Sonder-S-Bahnen zum Flughafen sowie Bus-Ersatzverkehr zu allen Stationen während der Bauzeit

Quelle: DB Vertriebs GmbH/
DB Regio Bahn

Mit einem großen Bündel von Baumaßnahmen wird das Schienennetz nördlich von München fit gemacht.

Die Konzentration und Bündelung dieser Arbeiten auf die Sommerferien verschont Bahnreisende vor monatelangen Behinderungen durch Baustellen. Dafür muss sechs Wochen die Strecke zwischen Freising und Feldmoching weitgehend für Züge gesperrt werden, vom **28. Juli bis 10. September 2018**.

Die S-Bahn bedient weiterhin den Flughafen und verstärkt die S8. Auch wird ein Basisangebot auf der Schiene zwischen Freising, Neufahrn (b. Freising) und dem Flughafen aufrecht erhalten. Zusätzlich verbinden Busse die S-Bahn-Stationen in diesem Abschnitt.

Fakten:

Was wir für das Schienennetz tun:

Die Bahn nutzt die bayerischen Sommerferien mit deutlich reduziertem Pendler und Schülerverkehr, um zwischen Freising und Feldmoching verschiedene Bauarbeiten zu bündeln. Die Neufahrner Kurve wird an ein Elektronisches Stellwerk angeschlossen. Das schafft die Voraussetzung, um ab Jahresende 2018 Ostbayern besser an den Flughafen München anbinden zu können. Die Bahnhöfe Unterschleißheim und Lohhof werden barrierefrei ausgebaut. Auf 33 Kilometern Länge werden

Gleise erneuert und sechs Weichen getauscht. Dabei werden auch rund 61.000 Stück Schwellen und 42.000 Tonnen Schotter erneuert. Dazu müssen zwischen Feldmoching und Freising sowie zwischen Neufahrn und Flughafen die Gleise gesperrt werden.



Wie wir fahren:

Es gibt ein aufeinander abgestimmtes Betriebskonzept aus S-Bahnen und Schienenersatzverkehr (SEV). Für die Fahrgäste der S-Bahn gibt es zwischen Feldmoching und Freising sowie zwischen Feldmoching und Flughafen SEV-Busse, die in der Hauptverkehrszeit zwischen Feldmoching und Lohhof verstärkt werden. So kann von dort der Flughafen umsteigefrei erreicht werden.

Die S-Bahnlinie S1 wird zur S18 und startet ab Feldmoching in Richtung München Innenstadt und von dort als Express-S-Bahn zum Flug-

hafen. Sie fährt von 6 bis 23 Uhr im 20-Minuten-Takt. Zusammen mit der Linie S8 fährt alle 10 Minuten eine S-Bahn zum Flughafen.

Die Regionalzüge aus Ostbayern wenden in Freising. Ab dort verkehren S-Bahnen, die über Neufahrn, den Flughafen und den Ostbahnhof umsteigefrei bis in die Münchner Innenstadt fahren. Dazu werden einige Züge der Linie S18 und S8 über den Flughafen hinaus bis nach Freising verlängert. In der Hauptverkehrszeit fahren sie zwischen Freising und Flughafen alle 30 Minuten, tagsüber alle 60 Minuten. Zwischen 19:30 Uhr und 6:00 Uhr ist baubedingt kein Zugbetrieb möglich. Die Bahn setzt aber ganztägig bis zum Betriebsschluss zahlreiche SEV-Busse ein. Diese pendeln im 10-Minuten-Takt direkt zwischen Freising und dem Flughafen und ergänzen das Zugangebot.

Wie wir informieren:

Mitte Februar werden die konkreten Details und Fahrplandaten in die digitalen Auskunftssysteme eingepflegt. Wer dann eine Reiseverbindung sucht, hat auf Bahn.de oder der Bahn-Navigators-App die geänderten Reisezeiten mit einberechnet. Alle Neuigkeiten im Zusammenhang mit der Baustelle sowie die aktuellen Baustellen-Fotos und die Fahrtempfehlungen können Sie jederzeit unter:

www.bahn.de/Sommerbaustelle abrufen. ■

Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a

85417 Marzling

Telefon (08161) 677 62

Telefax (08161) 963 90 38

Mobil (0170) 90370 32

E-Mail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de

Seit über 20 Jahren
in Marzling

www.malermeister-gerlsbeck.de

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Lackierungen
- Fassadengestaltung
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau

Peter Gerlsbeck
Malermeister

Zertifizierter
Schimmelfachbetrieb

Die BI Marzling informiert von Dieter Hammel

Die politische aktuelle Situation ist (fast) unverändert.

Bekanntlich hat Ministerpräsident Markus Söder zu Beginn des Jahres alle kontroversen Themen abgeräumt, die die angestrebte absolute Mehrheit der CSU gefährden könnten. So wurde der Baubeginn der 3. Start- und Landebahn zwar auf die Jahre nach 2021 verschoben aber gleichzeitig deren Notwendigkeit für die Bayerische Wirtschaft betont.

Flugbewegungen

Diese Notwendigkeit ist aber immer weniger gegeben. Die aktuellen Flugbewegungen zeigen kaum noch eine Zunahme (von Januar bis Mai 2018 waren es 0,0%!), es gibt also keinen Bedarf für eine »3SLB«. Das vorhandene 2-Bahn-System reicht völlig aus, es hat noch viel Luft nach oben. Die damaligen Prognosen von 2006 und 2010 waren viel zu optimistisch.



Die Politik ignoriert aber auch weiterhin beharrlich, dass es offensichtlich keinen Zusammenhang zwischen einer »3SLB« und dem Wirtschaftswachstum im Großraum München gibt. Fakt ist, unsere Wirtschaft boomt wie nie trotz gesunkener bzw. stagnierender Flugbewegungen.

UFP Ultrafeinstaub

Bei der CSU ist die Gefährlichkeit des Ultrafeinstaubes für unsere Gesundheit nach wie vor nicht angekommen. Es wird beschwichtigt und das Thema gar ignoriert, dem Bürgerverein Freising wird im Gegenzug sogar Panikmache unterstellt. MdL Herrmann und MdB Irlstorfer weisen z. B. auf fehlende Studien hin, die die Gefährlichkeit belegen würden, es gäbe keine standardisierten Messverfahren und keine Grenzwerte. **Dabei wäre gerade Herr Irlstorfer, als Mitglied des Gesundheitsausschusses des Bundestages, prädestiniert wie kein anderer,**

bei diesem wichtigen Thema die Initiative zu ergreifen. Stattdessen verweist er auf die EU, die sei zuständig.

Zwischenzeitlich hat der Bürgerverein, der sich ehrenamtlich, unterstützt von einigen Gemeinden, um den UFP »kümmert«, zu den Punkten der CSU geantwortet:

- **Es liegen Hunderte wissenschaftliche Publikationen vor, die belegen, dass UFP schädlich sei.**
- **Es gebe bereits mehrere Messverfahren, zwei davon benutze der BV selbst und von Panikmache kann keine Rede sein, der BV veröffentlicht lediglich eigene Messwerte.**

- **Natürlich muss weitergeforcht werden, aber genau das will die CSU nicht. Sie hat kürzlich einen Antrag der Freien Wähler dazu abgelehnt. Bezeichnend für die Ablehnung die Aussage von MdL Ritt (CSU): in der Anhörung: »Wer misst, misst Mist«.**

Kurzum, unsere Abgeordneten von der CSU sind wohl nicht gewillt für die Gesundheit ihrer Wähler aktiv zu werden. Dabei müsste sofort gehandelt werden.

6. Jahrestag des erfolgreichen Münchner Bürgerentscheides



Am 17. Juni 2012 haben sich die Münchner Bürger mit Mehrheit gegen eine dritte Startbahn entschieden. Daran haben die damaligen Initiativen mit einer Fotoaktion »Landtagswahl 2018: 3. Startbahn abwählen« erinnert. Der Bürgerentscheid ist seither ein Faustpfand für uns Startbahngegner, ohne ihn wäre die 3SLB wahrscheinlich schon längst Realität. Münchens OB Reiter fühlt sich nach wie vor daran gebunden und will erst dann über einen neuen Entscheid nachdenken, wenn sich der Bedarf für eine 3SLB wirklich ergeben würde.

3. Startbahn abwählen

Die CSU hat immer bekräftigt, die 3. Startbahn bauen zu wollen. Auch Erwin Huber (MdL), Vorsitzender des Wirtschaftsausschusses, machte dazu noch Mitte Juni 2018 eine klare Aussage. Und er legte nach »Wir werden nicht nach der Pfeife der Münchner tanzen«, dass es sich dabei um einem demokratischen Wählerentscheid handelt interessiert ihn / die Staatsregierung dabei wohl nicht.

Damit dürfte für jeden Startbahngegner bei der kommenden Landtagswahl am 14. Oktober endgültig klar sein:

Wer die CSU wählt, wählt die Dritte Startbahn

Wir müssen weiter wachsam bleiben und dürfen nicht in unserem Widerstand nachlassen, denn: **2 Bahnen reichen!**



krieglsteiner

Gestaltung von Möbel und Raum



Fon 08161/62928 | krieglsteiner@arcor.de

Freisinger Str. 32 | 85417 Marzling

Wasserwacht Freising – Lasst uns nicht hängen

von Katharina Wildgruber

»Lasst uns nicht hängen« – nein, es ist kein Rechtschreibfehler, sondern ein Wortspiel und der Titel für unser Projekt.



Aber starten wir zunächst was die Aufgaben der Wasserwacht Freising sind. Zu unseren Aufgaben gehören unter anderem als Präventionsmaßnahme die Schwimmkurse für Kinder und Erwachsenen, die Jugendarbeit, die Wachdienste am See, im Schwimmbad sowie Sanitätsdienste bei verschiedenen Veranstaltung z.B. Uferlos oder Volksfest.

Wenn etwas auf einem See oder Fluss im Landkreis passiert, rückt unsere SEG (Schnelleinsatzgruppe) aus. Mit unserer SEG können wir im Notfall mit sehr gut ausgebildeten ehrenamtlichen Rettungskräften (Motorbootsführern, Tauchen und Wasserrettern) Menschen, die im und am Wasser im Landkreis Freising in Not geraten sind, retten. Um das für die Rettung so wichtige Equipment an die Einsatzstelle transportieren zu können, benötigen wir einen An-

hänger für unser Zugfahrzeug. Diesen Einsatzanhänger gilt es nun neu zu beschaffen, da der alte Hänger aus Sicherheitsgründen nicht mehr genutzt werden kann und darf.

Die Kostenvoranschläge für einen neuen Hänger liegen bei min. 28.000 Euro, daher haben wir das Projekt **»Lasst uns nicht hängen«** bei der Crowdfunding Plattform der Freisinger Bank eingestellt. Klickt einfach mal auf die Website der Freisinger Bank (<https://fs-bank.viele-schaffen-mehr.de/einsatzhaenger>), hier könnt ihr alles nachlesen, das Video zum Projekt anschauen und direkt Unterstützer werden. Wer nicht Computeraffin ist, oder kein Online-Banking macht, kann einfach zur BRK Geschäftsstelle in der Rotkreuzstr. 13-15 in Freising gehen und dort unser Projekt unterstützen. **Wir freuen uns über jede Spende!** Selbstverständlich erhaltet ihr auf Wunsch eine



Spendenquittung. Für jede Spende ab 5 Euro, legt die Freisinger Bank nochmals 5 Euro drauf. **Vielen Dank an dieser Stelle an die Freisinger Bank für die tolle Unterstützung und natürlich an alle Unterstützer!**

Bei vielen kommt bestimmt die Frage auf, warum wir – die Wasserwacht Freising – uns und unser Projekt in **MarzlingIntern** vorstellen. Wir haben mehr mit Marzling zu tun, als viele denken. Unsere SEG ist in der Katastrophenschutzhalle gegenüber der Straßenmeisterei stationiert, der See für die Wachdienste ist die Stoibermühle und viele aktive Mitglieder und Teile unsere Jugend stammen aus Marzling. Jetzt haben wir noch gar nicht die vielen Gewässer erwähnt an denen unsere Marzlinger Mitbürger den Sommer verbringen und wir parat sind, wenn etwas passiert.



Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und Ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenzieller Erkrankung
- Beratung und Schulung für Angehörige

Wollen Sie bei uns mitarbeiten? Unser Pflgeteam sucht **examinierte Pflegefachkräfte (m/w)** für die ambulante Alten- und Krankenpflege im Wochenend-, Früh- und Abenddienst.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Wir sind für Sie da!

Tel.: 081 61 / 5 38 79 - 20

Caritas Sozialstation
Bahnhofstraße 20
85354 Freising

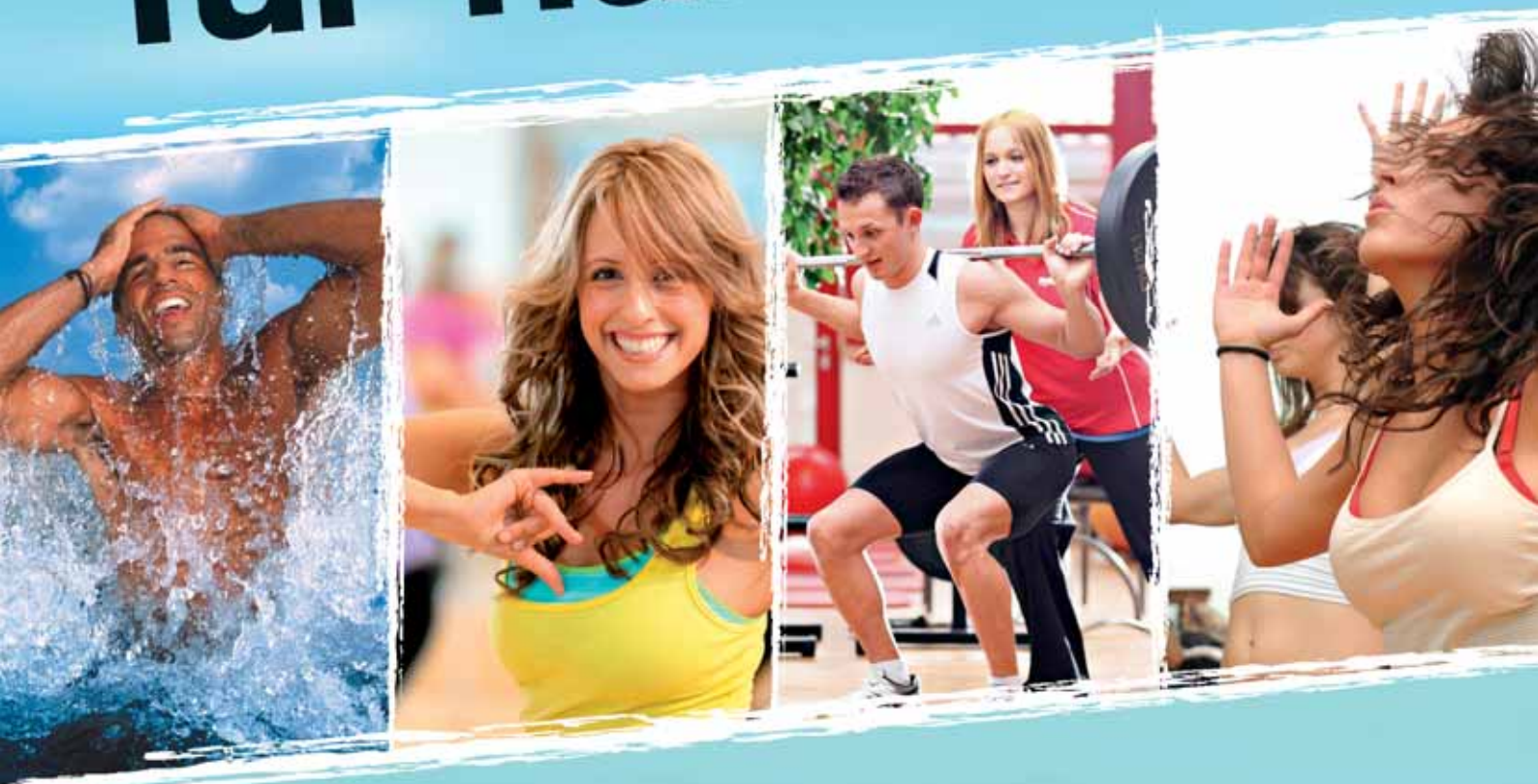


Wir würden uns wahnsinnig freuen, wenn viele von euch Unterstützer für unser Projekt werden. Als Dankeschön werdet ihr als Ehren-gast zu unserer **70 Jahre Wasserwacht Freising Jubiläumsfeier** eingeladen, an der natürlich – der mit ihrer Hilfe – finanzierte Hänger geweiht wird. *Eure Wasserwacht Freising*

+++ Sommer-Knüller +++ Echter Hammerpreis +++ Jetzt sichern +++

Number1 Sommeraktion 2018

10er Karte für nur € 99,-



**Die 10er Karte zum unschlagbaren
Sommer-Knüller-Preis:**

nur € 99,- ~~€ 220,-~~

10 Trainingstage in der Number 1 Fitness-World
in Freising-Lerchenfeld, Kepserstraße 37.

**Du kannst im größten Fitness-
studio im Landkreis Freising
mit über 2.500 m² trainieren!**

10 x Yoga

10 x Fitness

10 x Zumba

10 x Spinning

Die Number1 Sommeraktion ist nur vom 1. Mai 2018
bis 30. September 2018 gültig. Eine Bar-Rückzahlung
nicht eingelöster Trainingstage ist nicht möglich, wird
aber bei Abschluss einer normalen Mitgliedschaft
angerechnet.

**www.fitnessworld-number1.de
Tel. 08161/872100**



Immer was los bei den Fischern ...!

Säuberungsaktion am 7. April 2018 am Moosangersee

von Traudl Huber

Anfang April trafen sich 10 fleißige Fischer, um die Ufer rund um den Moosangersee zu säubern. Man glaubt es kaum, wieviel Unrat und Abfall hier einfach liegen gelassen wird: insgesamt wurden allein an diesem See 8 große Abfallsäcke Müll gesammelt und entsorgt. Es ist immer wieder enttäuschend, wie Badegäste und »sonstige Besucher« mit unserer Umwelt umgehen – sehr schade. Gott sei Dank gibt es aber auch noch Leute, die ihre Abfälle, ja sogar ihre Zigarettenskippen, wieder einpacken und mit nach Hause nehmen. Hoffen wir, dass nach dieser Badesaison nicht wieder so viel Dreck und Unrat gesammelt werden muß!

Unser Vorsitzender Hermann Steinberger versorgte nach getaner Arbeit die Helfer mit Wurstsemmeln und Getränken.

Anfischen am 22. April 2018

Nach den Schonzeiten der Fische und dem Fischbesatz freuten sich die Fischer auf das traditionelle Anfischen am Moosangersee. Bei sonnigem Wetter beteiligten sich heuer viele Fischer, darunter auch 8 Jungfischer. Man traf sich schon morgens am Moosangersee und jeder versuchte sein Anglerglück. Die Fänge waren jedoch mittelmäßig, manche Fischer waren

erfolgreich, andere weniger. Trotzdem hatten alle ihre Freude am Wasser und in der Natur. Schön zu beobachten war auch die Begeisterung der Jungfischer, die alle schon sehr erfolgreich angeln.



Beim anschließenden Zusammensitzen an unserem »Fischerplatz« gab's dann eine kleine Brotzeit und Getränke, sowie Kaffee und Kuchen. Und so war es wieder mal ein geselliges Beisammensein zu Beginn der Angelsaison.

Königs- und Prinzenfischen am 6. Mai 2018

Gerade mal 7 Fischer nahmen heuer am Königsfischen teil, ebenso viele Jungfischer. Diese sind immer mit voller Begeisterung dabei. Am Wetter kann's nicht gelegen haben, dass sich so wenige Erwachsene an dieser Veranstaltung



beteiligt hatten. Der Stimmung tat dies jedoch keinen Abbruch, für die Teilnehmer und Besucher war es im Anschluß bei warmen Leberkäs und frischen Brezen wieder recht zünftig und unterhaltsam.

Die Fische wollten an diesem Vormittag leider nicht so recht beißen. Es wurden fast nur Rotaugen gefangen.

Nach dem genauen Abwiegen stand fest: Fischerkönig und Pokalsieger wurde Thomas Huber, 2. Walter Winkelbauer und 3. Josef Winklmaier. Fischerprinz wurde Jakob Martinez, 2. Frederik Kämpchen und 3. Veronika Winkelbauer. Die erfolgreichen Fischer durften sich als Preis Angelgeräte und Zubehör aussuchen. ■



Die erfolgreichen Jungfischer Vorsitzender Hermann Steinberger und die ersten 3.

Ferdinand Abram

Schreinermeister



Bau- und Möbelschreinerei
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen
Fertigparkett, Laminatböden

Riegerau 28 · 85417 Marzling
Tel.: 081 61 - 854 73 · Fax: 822 75
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de

Fischerfest am Sonntag, 1. Juli 2018

Bereits zum 34. Mal veranstaltete der Fischereiverein das nun schon traditionelle Fischerfest. Bei herrlichem, sonnigen Wetter kamen wieder viele Besucher, was die Fischer natürlich recht freute.

von Traudl Huber



Ein Teil der fleißigen Helfer

Die vielen fleißigen Helfer fanden sich bereits am Samstag ein, um die Fische zu putzen und den Aufbau zu bewerkstelligen. Am Sonntag ließen sich die Gäste dann 500 Steckerlfische, 60 geräucherte Forellen, 45 kg Seelachsfilet, Obatzdn, warmen Leberkäse und die frischen Brezen schmecken. Ganz be-

sonders gut kam auch wieder der selbstgemachte Kartoffelsalat an. Bereits in den frühen Morgenstunden wurden schon die Kartoffeln dafür gedämpft. Auch Kaffee und Kuchen waren sehr gefragt. Allen »BäckerInnen« sei hiermit nochmals herzlich gedankt für die zahlreichen Kuchenspenden. Heuer gab es auch

Süßigkeiten und Eis, was bei diesen Temperaturen ganz passend war. Neu war heuer auch das Angebot an Moselweinen, passend zum Fischfilet in Weinteig.

Für die durstigen Kehlen gab es verschiedene, süßige Biere und selbstverständlich auch Alkoholfreies. Und für die »Verdauung« wurde auch gesorgt: dafür machte unser »Schnapskrussell« die Runde!

Dass es allen geschmeckt hat, zeigt, dass am frühen Abend alles restlos verkauft war. Alle Helfer hatten sich mächtig ins Zeug gelegt und unermüdlich mitgearbeitet. Auch am Montag war noch viel Arbeit mit dem Aufräumen und Säubern.

Die Vorstandschaft bedankt sich hiermit nochmals bei allen, die dazu beigetragen haben, dass das Fest wieder so gut gelungen ist. Unser Dank gilt auch der Gemeinde Marzling für die Überlassung des Platzes und der Einrichtungen der Gemeindehalle.

Der beste Lohn unserer Arbeit sind die vielen zufriedenen Besucher. Herzlichen Dank allen, die immer wieder gerne zu unserem Fischerfest kommen.

BAUMGARTNER & SCHUB
TORE | TÜREN | ANTRIEBE



GARAGENTORE | INDUSTRIETORE | SECTIONALTORE
STAHL-, HOLZ- & FEUERSCHUTZTÜREN | ANTRIEBE UND HAUSTÜREN



VORHER



NACHHER



WWW.BS-TORE.INFO

MIT planen · MIT gestalten · MIT BS-Tore.
Baumgartner & Schub GmbH & Co. KG
Alfred-Kühne-Straße 16a
85416 Langenbach
Tel. 0 87 61 / 72 13 03 - 0
Fax: 0 87 61 / 72 13 03 - 33
info@bs-tore.info

Eine Reise ins Innerste der Aussteller

Großer Besucheransturm bei der Vernissage von »Marzling kreativ«

»Jetzt bitte nicht alle gleichzeitig hüpfen«, waren die ersten Worte von Bürgermeister Dieter Werner bei der Laudatio zur Vernissage am 13. April diesen Jahres im Rathaus, denn es waren so viele Besucher gekommen, dass er sich Sorgen um die Statik des Gebäudes machen musste. Einmal mehr zeigte sich, wie dankbar die Marzlinger Bevölkerung die Aktionen unserer Gruppe annehmen.

von Christina Duffner



Eröffnet wurde die Veranstaltung durch die Marzlinger Band »mBrace« mit dem Song »Mir san a Marzlinger Band.« Danach begrüßte Christina Duffner die anwesenden Gäste

RUNDFLÜGE

FLUGPLATZ ELLERMÜHLE LA

www.gyro-rundflug-pletschacher.de

GYRO COPTER CHARTER

Schnupperflüge • Gruppenpreise
 Passagierflüge • Fotoflüge • Hochzeitsflüge
 Firmen-Events • Alpenflüge • Lokale Rundflüge
 Kaffee-Ausflüge (z. B. in 2,5 Std. nach Bibione)
 und vieles mehr...

**Das besondere Geschenk:
 Rundflug-Gutschein**
 Infos bei: 0176-81101689



Fa. Rundflüge Gyro-Charter Günther Pletschacher
 Flugplatz Ellermühle, Landshut EDML

Tel.: 0 81 61 - 926 93 (Büro) | E-Mail: info@gyro-rundflug-pletschacher.de
 Mobil: 0176 - 811 01 689 | Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 15:30 – 17:30 Uhr



Büro bei Fahrschule
 Pletschacher in Freising

Partner von:

**JOCHEN
 SCHWEIZER**
kurz gehandelt, viel verdient

mydays



und lud sie ein auf die Reise in das Innerste der Aussteller. Nämlich den innersten Heimatempfindungen, die mit den Ausstellungsstücken zum Ausdruck gebracht wurden.

Sandra Mäuer ließ sich bei Spaziergängen an der Isar inspirieren und nannte ihr Bild poetisch »Blaues Isargrün trifft Himmelshell«.

Ebenso Nina Meder-Herteux, die durch die schönen Spaziergänge an der Isar in Marzling

eine zweite Heimat gefunden hat, brachte den »Winter in den Isarauen« auf die Leinwand.

Christina Duffner entdeckte einen angeschwemmten Baumstamm und kreierte die Ansicht mit der Isarbrücke im Hintergrund in schwarz-weiß.

Waltraud Iraschko befasste sich in einem Aquarell-Trio mit einigen Marzlinger Ansichten im Ort. Das zweite Bild, gestaltet in einer Air-



ROLLADEN NOWAK

LANGENBACH

www.rolladen-nowak.de

**Wir machen!
Sie genießen...**



ROLLADEN NOWAK • Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach
Tel.: 0 87 61 - 26 75 • Fax: -14 34 • E-Mail: info@rolladen-nowak.de

roma

ROLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS

brush-Mischtechnik zeigt die »Staustufe an der Amper«.

Für Rosa Fischhaber als Blumenliebhaberin, war es ein Bedürfnis Marzlinger Mohnblumen im Kornfeld in einem Aquarell festzuhalten und Carolin Perleberg verewigte die Menschen, die ihr Heimatgefühle geben, auf einem zerteiligen Acrylbild.



Als Ilona Stübner vor 38 Jahren nach Marzling kam, beeindruckte sie der Blick von Rudlfing nach Marzling, so dass sie die Rapsfelder und den Blick auf das Dorf in einem Acrylbild festhielt.

Sabine Nachbar beschäftigte sich mit ihrer neuen Wahlheimat Hangenham und malte eine farbenfrohe und leuchtende Ansicht des Hangenhamer Hügels mit Kirche und dem Hang hinab zur Isar.

Irmi Trautner hielt in einem großformatigen Acrylbild mit dem Titel 15/17, das Aufstellen

des Maibaums durch den Burschenverein fest. Obwohl recht schemenhaft dargestellt, konnte man den einen oder anderen Burschen durchaus erkennen.

Für einiges an Gesprächsstoff und eine kleine Reise in die Vergangenheit sorgte Aloisia GIBL mit ihrer Collage aus alten Fotografien. So mancher eingefleischte Marzlinger konnte sich darauf wiederfinden oder ein altes Gebäude darauf entdecken.

Dieter Werner ging in seiner Laudatio nochmals auf die einzelnen Künstler ein und konnte

die eine oder andere Anekdote zum Besten geben.

Schlussendlich durften sich die Besucher an einem reichhaltigen Häppchenbuffet bedienen. Der Abend klang mit der altbekannten Musik von »mBrace« gemütlich aus, so dass Besucher und Veranstalter rundum zufrieden auf eine gelungene Veranstaltung blickend nachhause gehen konnten.

Die Ausstellung ist übrigens noch bis Oktober 2018 zu sehen.

... Auf uns kann man immer bauen!

GRUBER Bau GmbH

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Garagen sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen. Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in hoher Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.

Überzeugen Sie sich von unseren Vorzügen...

- umweltbewusste und energiesparende Bauweise
- qualifizierte Mitarbeiter und moderne, ergonomische Baumaschinen
- effektives Arbeiten auf höchstem Niveau
- große Kundenzufriedenheit
- Zuverlässigkeit und individuelle Beratung
- kompetenter Familienbetrieb



Wolfgang Gruber Bau GmbH • Meisterbetrieb

Hangenham 24 • 85417 Marzling • Tel.: 0 81 61 - 6 20 61

Fax: 0 81 61 - 6 61 42 • E-Mail: gruber-bau@gmx.de

www.gruber-bau-gmbh.de





WIE GUT PASST GRÜN ZU MIR?

Jetzt zur AOK wechseln!

Bestens. Profitieren Sie vom Zusatzangebot
„Mehr Vorsorge für mich“.
www.mehrvorsorgefuermich.de



BUCH & WEIN

29. September 2018

19:30 Uhr
in der Gemeindebücherei Marzling
-Eintritt frei-

*Vorgestellt werden Bücher aus verschiedenen Rubriken.
Gönnen Sie sich einen gemütlichen Abend in der Bücherei!*

Freisinger Stadtwerke investieren in E-Mobilität

Neue Ladesäulen für Elektrofahrzeuge

Pressestelle, Freisinger Stadtwerke

Die Freisinger Stadtwerke haben drei neue Ladesäulen für Elektrofahrzeuge in Betrieb genommen. Nachdem in der letzten Woche die Anschlussarbeiten und Prüfungen abgeschlossen werden konnten, stehen die Ladesäulen nun allen Nutzern zur Verfügung.

Erfahrung mit der neuen Technik konnte bereits in den letzten zwei Jahren am Parkplatz Landratsamt gesammelt werden. »Da die Ladesäule am Landratsamt zwischenzeitlich gut besucht ist, erweitern wir unser Angebot. Wir verfolgen einen am Bedarf orientierten Ausbau der Ladekapazitäten im öffentlichen Raum«, so Dominik Schwegler, Geschäftsführer der Freisinger Stadtwerke. »Insgesamt stehen nun vier Ladesäulen mit jeweils zwei Ladepunkten mit Typ-2-Steckvorrichtung und 22 Kilowatt Leistung zur Verfügung.«

Die neuen Ladesäulen befinden sich in der Wippenhauser Straße am Kundenparkplatz der Freisinger Stadtwerke, am Parkplatz Savoyer Au, am Parkplatz Angerbadergasse und wie gewohnt am Parkplatz Landratsamt. Eine fünfte an der Luitpoldanlage befindet sich derzeit im Bau.

Die Bezahlung ist ganz einfach und kann mit jedem marktüblichen Mobiltelefon erfolgen. Es muss lediglich der Mehrwertdienst aktiviert sein. Dies macht das Tanken denkbar einfach. Jeder kann sein Fahrzeug ohne Anmeldung aufladen, sofern der Ladepunkt frei ist. Der Nutzer sendet eine SMS an die angegebene Nummer und startet damit den Ladevorgang. Das Aufladen selbst kostet 2,49 Euro je angefangene Stunde und wird über den Mobilfunkanbieter abgerechnet. Auch über das Angebot weiterer Anbieter wie The New Motion, PlugSurfing, CargeNow oder den Z.E. Pass kann eine Freischaltung entsprechend dem Tarif des Anbieters erfolgen. Der Einsatz dieser Technik hat sich in der Praxis sehr bewährt.

Die Parkgebühren entfallen für alle Fahrzeuge während des Ladevorgangs. Danach soll der Ladepunkt frei gemacht werden, es handelt sich schließlich um einen Ladepunkt und nicht um einen Parkplatz.

Realisiert wurden die Ladesäulen im Rahmen der Förderrichtlinie »Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge« durch das Bundesministeri-

um für Verkehr und digitale Infrastruktur. Die Freisinger Stadtwerke hatten bereits im Mai 2017 den Antrag auf Förderung gestellt. Mit dem eingereichten Konzept konnte der Höchstsatz von rund 40 Prozent der Kosten als Förderung erreicht werden. Natürlich gilt: Auch für alle Ladesäulen be-

ziehen die Freisinger Stadtwerke ausschließlich Strom, der zu 100 Prozent aus regenerativer Erzeugung stammt.



Zimmerei + Holz-Montage
KLEIDORFER

Siegfried Kleidorfer

Tel.: 0170-931 67 92

Fax: 081 61-234 63 41

Hangenham 33 b

85417 Marzling

E-Mail: zimmerei.kleidorfer@gmx.de

**Spenglerei
choltys**

Blecharbeiten · Bedachungen · Meisterbetrieb

Christian Scholtys Spenglermeister

Tel.: 081 61-78 79 91 · Fax: 081 61-78 79 92

Mobil: 0171-676 47 95

E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de · www.cs-spenglerei.de

Werkstatt Langenbach:

Alfred-Kühne-Str. 24 · 85416 Langenbach

Neues aus der Pfarrei Marzling

von Andreas Fußeder

Maria Himmelfahrt in Rudlfing

Unsere Wallfahrtskirche St. Maria, Rudlfing feiert ihr Patrozinium mit einem festlichen Gottesdienst am **Mittwoch, 15. August 2018** um 10:15 Uhr. Der Frauenbund bietet vor dem Gottesdienst die traditionellen Kräuterbuschen zum Kauf an.

Bergmesse

Am **Sonntag, 16. September 2018** starten wir wieder zu unserer Bergmesse. Unser Ziel ist dieses Jahr die Streichenkapelle in Schleching. Abfahrt ist in Marzling um 7:30 Uhr. Rückfahrt von Schleching um 17:00 Uhr. Der Fahrpreis bleibt stabil bei 12 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Kinder und Jugendliche. Anmeldungen für den Bus werden im Pfarrbüro Marzling, Tel.: 081 61 / 6 28 77 angenommen.

Konzert mit Musaika

Die Gruppe Musaika gestaltet am **Sonntag, 21.10.2018** um 19:00 Uhr ein Konzert in unserer Pfarrkirche. Herzliche Einladung dazu!

Kinder- und Jugendchor

Frau Kaffo hat ihren Dienst als Leiterin des Kinderchores beendet. Wir danken ihr ganz herzlich für das langjährige Engagement um die Kirchenmusik in unserer Pfarrgemeinde. Wir werden im Herbst mit neuer Leitung einen Kinder- und Jugendchor starten. **Frau Anna Sutor wird diesen mit viel neuem Schwung leiten.**

Unser Pfarrbüro erreichen Sie unter Tel.: 081 61 / 6 28 77, E-Mail: st-martin.marzling@ebmuc.de
Die Öffnungszeiten sind: Mo. 16 – 18 Uhr u. Di. 10 – 12 Uhr. Über unsere Homepage www.pv-neustift.de erhalten Sie jederzeit aktuelle Informationen. Gerne können Sie den Kirchenanzeiger auch regelmäßig per Mail bekommen. Eine entsprechende Mail an das Pfarrbüro genügt.

Pfarrgemeinderat

Der im Frühjahr neu gewählte Pfarrgemeinderat hat seine Arbeit aufgenommen. Carolin Lossie, Helmut Sauerer und Xaver Wildgruber bilden als Team den neuen Vorstand.



Wie bei jedem Neustart üblich, stehen in der nächsten Zeit wichtige Überlegungen an: Was kann und will der Pfarrgemeinderat leisten, was möchte er fortführen, wo braucht es neue Impulse und Zielsetzungen. Dazu wird sich der Pfarrgemeinderat im Februar auf eine Klausurtagung auf den Petersberg begeben.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die sich an dieser wichtigen Aufgabe beteiligen.

»Ganz Ohr sein...«

...diese Redewendung umschreibt, dass man sich mit ganzer Aufmerksamkeit jemandem oder etwas zuwendet.

von Ingrid Adler

Bei vielen Kindern ist genau diese Fähigkeit gestört, und das Wortungetüm »Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom«, dass man so manchen Kindern zuschreibt, bekommt so noch einmal einen anderen Klang.

Richtig hören lernen durch spezielles Hörtraining. Das klingt im ersten Moment ungewöhn-

lich. Hat aber einen realen Hintergrund. Denn obwohl ein Arzt festgestellt hat, dass mit dem Ohr alles in Ordnung ist, leiden viele Menschen, insbesondere Kinder, unter Hörproblemen.

Das hängt mit einem Ungleichgewicht im Gehirn zusammen. »Durch gezieltes Training lässt sich das beheben«, behauptet Frau Adler, Lerntherapeutin und BENAUDIRA-Trainerin mit eigener Praxis in Freising. Das Hörtraining kann helfen, bei problematischen Schülern die zappelig, fahrig, unkonzentriert, blass erscheinen oder / und den Unterricht stören.

Täglich zehn Minuten »Hörtraining« können helfen, dass sich einige Dinge im Gehirn all-

mählich ordnen, die Kinder werden zunehmend ruhiger, folglich »ecken« sie auch mit ihrer Umwelt immer weniger an. »Für dieses und eine lange Liste von anderen Symptomen – Legasthenie / LRS, Dyskalkulie, Konzentrations- und Spracherwerbsstörungen, Hörempfindlichkeit, undeutliche Aussprache, um nur einige zu nennen – kann allzu oft ein falsches, oder besser unausgewogenes Hören eine Ursache sein«, erläutert die Trainerin.

Bleibt dieses Phänomen unerkannt und unbehandelt, geraten betroffene Kinder und Eltern und damit oft die ganze Familie in einen Teufelskreis von Missverständnissen. »Man muss sich vorstellen, dass betroffene Kinder sich unverhältnismäßig viel konzentrieren müssen, um einfach nur der Stimme der Lehrerin zu folgen und um Sprachlaute akustisch richtig zu erkennen. Entwicklungsverzögerungen auf verschiedenen Ebenen und einfach auch Unglücklichsein können sich unter der ständigen Belastung einstellen«, weiß Frau Adler zu berichten.

Dem betroffenen Kind fällt es oft schwer, sich zu entspannen es steht unter Dauerstress. Die Reaktionen sind mannigfaltig: manche Kinder kompensieren diese permanente Anstrengung durch (Hyper-)Aktivität, oder durch aggressiv wirkendes Verhalten; andere Kinder träumen sich weg, um der Anstrengung auszuweichen. Manchmal treten auch Kopfschmerzen oder andere körperliche Beschwerden auf.

Das Benaudira-Hörtraining kann hier helfen. Nähere Infos unter www.talentina.net



Talentina

Wir helfen bei Fragen zu den Themen:

- Hochbegabung
- HS • AD(H)S
- Legasthenie
- Dyskalkulie
- Wahrnehmung
- Lerntherapie
- Lernen lernen

Das Ziel meiner Arbeit lautet:
„Hilf mir, es allein zu tun“
(Maria Montessori)

Talente fördern & entfalten



Ingrid Adler
Lerntherapeutin,
ECHA (c) Begabungscoach
Diplomierte Legasthetietrainerin

Ismaninger Str. 47, II. Stock
85356 Freising
Mobil: 0171 - 522 1973
Tel. 081 61 - 98 690 50
office@talentina.net
www.cognitaaliquam.net






Der neu gewählte Marzlinger Pfarrgemeinderat

Kirchenverwaltung – mehr als ein Ehrenamt

Am 18. November 2018 wählen wir unsere neuen Kirchenverwaltungen

Neben ihrem geistlichen Leben, der Liturgie und den sozialen und kulturellen Angeboten

ein ganz besonderer Dienst an der Pfarrgemeinde.

Am 18. November ist es wieder soweit: Wir wählen die neuen Kirchenverwaltungen für Marzling, Altenhausen, Großenviecht und Rudlfing. Die Amtszeit beträgt 6 Jahre. Helfen Sie mit, dass unsere Pfarrei und ihre Filialen

Pfarrgemeinderat wählen 25. Februar 2018	DEINE Pfarrgemeinde ZWEI Wahlen	Kirchenverwaltung wählen 18. November 2018
--	--	--

hat eine Pfarrei auch viele praktische Angelegenheiten zu verantworten: Das Vermögen der Kirchenstiftung muss verwaltet und sinnvoll eingesetzt werden, z. B. für Personal, Renovierungen oder Anschaffungen. Kirchen und Pfarrreigebäude müssen vielen rechtlichen Normen entsprechen, z. B. hinsichtlich Sicherheit, Brandschutz oder technischer Wartung. All diese wichtigen und verantwortungsvollen Aufgaben, ohne die das geistliche Leben unserer Pfarreien nicht möglich wäre, werden von den Kirchenverwaltungen wahrgenommen. Sie bestehen aus einem Gremium ehrenamtlicher Pfarreimitglieder, die sich gemeinsam mit dem Pfarrer (als Kirchenverwaltungsvorstand) um sämtliche verwaltungstechnischen Angelegenheiten der Pfarrei kümmern. Die Wahl des Gremiums findet alle sechs Jahre statt.

Die Kirchenverwaltung – ein besonderer Dienst an der Pfarrgemeinde

Wer sich ehrenamtlich in der Kirchenverwaltung engagiert, trägt große Verantwortung und gestaltet die Entwicklung der Pfarrei maßgeblich mit. Auch wenn es manchmal wenig bekannt ist: Ehrenamtliche »KV-Mitglieder« schaffen die Voraussetzungen für Seelsorge und Liturgie, für Kinderbetreuung, Bildung und lokale Arbeitsplätze. Sich als Christ mit seinem Fachwissen, seinem Glauben und seinem Menschenverstand in der Kirchenverwaltung zu engagieren, verdient höchste Anerkennung; es ist

auch in den kommenden Jahren professionell verwaltet und zukunftsweisend gestaltet werden. Dies bedeutet zweierlei: **1. Kandidieren Sie bzw. schlagen Sie geeignete Kandidaten / Kandidatinnen vor und (2) gehen Sie am 18. November 2018 selbst zur Wahl!**

Vorschläge für Kandidaten / Kandidatinnen und Fragen zu Aufgaben und Aufwand einer Kirchenverwaltung sowie zur Organisation der Kirchenverwaltungswahl richten Sie bitte an das Pfarrbüro oder an die bisherigen KV-Mitglieder.

Ein Feuer in der Osternacht

gehört zur prägenden Tradition des Ostergottesdienstes. So verlief dies auch dieses Jahr. Während unsere Kirche zunächst im Dunkel blieb, loderten vor der Kirche auf dem Friedhofsgelände bereits hohe Flammen, an denen sich die Gottesdienstbesucher in der frühen Morgenstunde etwas wärmen konnten. Nach Segnung des Feuers wurden daran Osterkerze und Weihrauch entzündet. Das Sinnbild von Christus als Licht der Welt wurde das Feuer dann in die Kirche getragen, auch als Zeichen der Auferstehung und Neubeginn.

Im Osterfeuer wurden bei uns, wie vielerorts, Grabkreuze verbrannt. Grabkreuze, die lange Zeit nach einer Beerdigung auf den Gräbern verbleiben, doch wohin damit, wenn das Grab wieder neu angepflanzt ist? Beim Verbrennen der Kreuze im Osterfeuer wird ein direkter Zusammenhang vom Tod zur Auferstehung gesetzt. Wie ich finde ein eindrucksvolles Symbol von Tod und Auferstehung, passend zur Osterliturgie. Für den »Bau« der Feuerpyramide hat Xaver Wildgruber mit den Ministranten seiner Gruppe gesorgt. **Herzlichen Dank dafür.**
Herbert Scharl



Seit 25
Jahren!

ANDREAS EBNER

Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling

Tel.: 081 61 / 74 73 • Fax: 081 61 / 4 22 48

E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

Was war da denn los?

von Jochen Jürgens

So oder ähnlich wunderten sich nicht wenige Marzlinger/innen am Abend des 14. Juni beim Spaziergang zur Isar oder auf dem Weg mit dem Radl zum See.

Denn unverkennbar war am Sportplatz deutlich mehr los als gewöhnlich, was aber nicht am WM-Auftakt in Russland lag: Vor 483 zahlenden Zuschauern duellierten sich im Rahmen der alljährlichen Relegationsrunde im Fußballkreis Donau/Isar die SGT Istanbul Moosburg und der Landesliga-Unterbau vom VfB Hallbergmoos-Goldach. In dem Match

Daubener trafen sich mit Florian Ertl (FFM) und Jochen Jürgens (SVM) zur Besprechung um Themen wie Parkraum für die vielen Fans, Sicherheit rund um die Veranstaltung im Falle von Unregelmäßigkeiten und die Betreuung der Ehrengäste vom Bayerischen Fußball-Verband. Parallel wurde mit Sportheimwirt Vito ein Konzept zur Bewirtung erarbeitet und am Spieltag



auf neutralem Boden ging es aus Sicht der türkischen Sportfreunde um den Aufstieg in die Kreisklasse, während der VfB selbige »im Nachsitzen« halten wollte, was letztlich nach spannenden 120 Minuten und dem für die Entscheidung benötigten Elfmeterschießen auch gelang.

Doch auf den sportlichen Aspekt der Partie soll hier gar nicht näher eingegangen werden. Vielmehr haben wir als Fußballabteilung des SV Marzling bewiesen, dass wir in der Lage sind, eines der begehrten Relegationsspiele auszurichten. Denn nach dem Zuschlag für unseren Verein begannen sich mehrere Zahnradchen zu drehen, um auf das Event gut vorbereitet zu sein. Bürgermeister Dieter Werner und Markus

von vielen Helfern aus der ersten und zweiten Herrenmannschaft sowie der A-Jugend auch umgesetzt. Ob der Großeinkauf von Lebensmitteln in der Metro oder die Belieferung mit Getränken durch

Martin Ludwig vom Marzlinger Getränkemarkt – alles lief reibungslos. Wenige Stunden vor Anpfiff der Partie sorgten Martin Landenhammer und Rudolf Wolf für den Feinschliff der Sportanlage, während Brigitte Landenhammer die Umkleidekabinen und den Schiedsrichterraum vorbereitete. Karl Göls richtete das alte Kleinfeld als Parkfläche her. Mehrere hundert Meter Absperrband, zahlreiche Wegweiser zu den zwei Kasseneingängen und sogar Parkplatzeinweiser kamen zum Einsatz, um den vielen Fans und Gästen die Anreise und den Zugang zum Sportgelände so komfortabel wie möglich zu gestalten. Zusätzlich standen zehn Ordnungskräfte aus unseren Reihen mit Rat und Tat zur Seite. Um 18:33 Uhr gab Schiedsrichter Fabian Riedl aus Erding den Ball

frei. Unter den Augen unseres Bürgermeisters, der es sich nicht nehmen ließ, Spielleiter Florian Neubert vom Bayerischen Fußball-Verband persönlich in Marzling willkommen zu heißen, entwickelte sich ein spannendes Match. Die Sympathien unter den Zuschauern waren klar verteilt: Die SGT Istanbul Moosburg hatte die Werbetrommel kräftig gerührt, entsprechend viele türkische Fußballfreunde waren in Marzling live dabei. Aus Hallbergmoos hingegen waren weniger Fans erschienen als beim Aufstieg unserer zweiten Mannschaft in die A-Klasse, was für so einen großen Verein schon ein relativ bescheidenes Bild abgab. Wer in Marzling leider fehlten, das war ein Großteil der »typischen Relegationstouristen«. Tags zuvor in Langenpreising oder 24 Stunden später in Erding besuchten jeweils einige hundert Zuschauer mehr die Spielorte. Das sorgte auch bei den zahlreichen Helfern für entsprechende Langleweile an den Verkaufsständen, denn erschwerend kam hinzu, dass auf den 14.06. der letzte Tag des diesjährigen Ramadans fiel – und zum Abschluss des Fastenmonats blieb deshalb der erhoffte Andrang an den Verpflegungsstationen aus.

Abteilungsleiter und Stadionsprecher Jochen Jürgens ließ sich davon die gute Laune aber nicht verderben, denn aus Marzlinger Sicht überwog die Zufriedenheit, eine Veranstaltung von der Größenordnung gemeistert zu haben. Hinterher, als das Flutlicht nach dem dramatischen Finish ausgeschaltet war und die Zuschauer sich auf dem Heimweg befanden, klang der Abend im Beisein von einigen BFV-Funktionären, Vertretern der Schiedsrichtergruppen Freising und Erding, dem Unparteiischengespann des Abends nebst den Marzlinger Verantwortlichen und Helfern gemütlich aus.

Abschließend gilt mein Dank allen Helferinnen und Helfern aus der Fußballabteilung für die geleistete Arbeit sowie – stellvertretend für die prima Zusammenarbeit mit der Gemeinde Marzling – an Bürgermeister Dieter Werner. Beim Bayerischen Fußball-Verband geht ein großes Dankeschön an den Kreis-Vorsitzenden Florian Riepl, Ehrenkreisspielleiter Horst Kaindl, Kreisspielleiter Ludwig Schmidt und den Spielleiter Erding/Freising, Florian Neubert, für das Vertrauen und die Gelegenheit, ein Relegationsspiel in Marzling ausgerichtet haben zu dürfen. Uns hat es Spaß gemacht, und wir wären gewiss auch 2019 wieder an der Durchführung einer Partie auf dem Sportplatz an der Isarstraße interessiert.

A

S

AMBERGER + STADLER

Heizung • Bad • Solar • Luft

„Warmherzig“ Leben!

Windham 6
85416 Langenbach

Tel. 08761 - 660 76 60
 Fax 08761 - 660 76 40

www.amberger-stadler.de
info@amberger-stadler.de

Wir suchen dringend zum
 nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)
Monteur(in)

»Amateure« steigen auf: Marzlings Zweite gelingt Sprung in die A-Klasse

Vor knapp zwei Monaten krönte das Team um Spielertrainer Matthias Kugler eine erfolgreiche Saison und brachte mit einem nie gefährdeten 6:0-Auswärtssieg beim TSV Rudelzhausen den Aufstieg unter Dach und Fach.

von Jochen Jürgens

Die »Amateure« landeten in der Abschlussabelle der B-Klasse mit 48 Punkten auf dem zweiten Rang hinter dem Meister aus Wang (52), der nur zweimal verlor – beide Spiele gegen den SVM!

Für den letzten Spieltag hatten sich die Verantwortlichen des Fußball-Fördervereins Marzling (FFM) etwas Besonderes einfallen lassen. Von der Firma Deuschl aus Dorfen wurde ein Reisebus angemietet, der zunächst beide Herren-Mannschaften nebst Trainern und Abteilungsleitung sowie interessierten Fans nach Rudelzhausen in den hohen Norden des Landkreises transferierte. Bis zum Anpfiff reisten noch weitere Marzlinger/-innen privat an, so dass zwischenzeitlich mehr als 60 »SVM-Schlachtenbummler« für einen tollen Rahmen beim finalen Saisonspiel der zweiten Mannschaft sorgten. Das Team bedankte sich mit einem frühen Tor für die Unterstützung, als Florian Schwager bereits nach 85 Sekunden zum 0:1 traf. Bis zur Pause war der Drops gelutscht, denn ein Doppelpack von Ludwig Kaube (29., 41.) und abermals Schwager (44.) schraubten das Resultat bis auf 0:4 in die Höhe. In der Halbzeit leerten sich die Ränge ein wenig, denn der Bus machte sich mit der ersten Mannschaft auf den Weg nach Zolling, wo der letzte Kreisklassen-Kick der Saison 2017/18 für das Team vom Trainerduo Thomas Zellermeier und Bernhard Soller auf dem Programm stand. Währenddessen stillte Kaube seinen Torhunger in Rudel-



hausen mit seinem Tor zum 0:5 (66.), ehe Florian Olf aus der Distanz den Schlusspunkt zum 0:6 markierte (69.).

Nach dem Abpfiff von Schiedsrichter Markus Hinfurter stießen die im Designstudio Ertl in Langenbach produzierten Aufstiegsshirts auf die erhoffte Begeisterung bei der Marzlinger Mannschaft. Auch die Gastgeber vom TSV Rudelzhausen zeigten sich spendabel und verabschiedeten den SVM nicht nur mit einigen freundlichen Worten über die Lautsprecheranlage am Sportplatz, sondern brachten ein paar Maß Gerstensaft zur Erfrischung auf den Ra-

sen – top, klasse Gastfreundschaft! Mittlerweile war auch der Bus als Leerfahrt aus Zolling wieder zurück und brachte die feiernden Aufsteiger danach an den Spielort der ersten Mannschaft, bevor letztlich beide Teams und Fans gemeinsam die Heimfahrt nach Marzling antraten.

Auf dem Sportheim-Balkon bei Vito wurden Vizemeistertitel und Aufstieg bei dem einen oder anderen Kaltgetränk noch gebührend zelebriert.

Gratulation an die »Amateure« – und nun viel Erfolg beim in Kürze bevorstehenden Saisonstart in der A-Klasse 6.



Landgasthof & Hotel Nagerl GmbH

Bahnhofstraße 6 • 85417 Marzling

Tel.: 08161-93 70 • Fax: 08161-6 69 73

info@nagerl.de • www.landgasthof-nagerl.de



Zwei neue Gesichter in den SVM-Gremien

Der SV Marzling setzt bei der Wahl der Vorstandschaft auf Kontinuität.

von Marcus Jacobs

Sehr flott ging es zu bei der diesjährigen Generalversammlung des SV Marzling, welche Mitte März im Sportheim stattfand. Nach einer guten Stunde war man mit den Berichten und auch der Wahl der Vereinsspitze durch. Dies waren auch die Hauptpunkte der Tagesordnung nach dem keine weiteren Anträge eingereicht wurden. Der 1. Vorsitzende Marcus Jacobs eröffnete die Generalversammlung im SVM-Vereinshaus mit der Begrüßung der Bürgermeister Dieter Werner und Martin Ernst, der anwesenden Mitglieder des Gemeinderates und den 43 wahlberechtigten Vereinsmitgliedern. Zunächst wurde den verstorbenen Mitgliedern mit einer Gedenkminute gedacht. Der Vorsitzende bedankte sich bei allen Unterstützern des Vereins, wie der Gemeinde Marzling und bei den Mitgliedern der Vereinsgremien. Besonders bedankte er sich bei Michael Biller und Klaus Mäuer, für ihre bisherige Tätigkeit als Schatzmeister

und Beisitzer, sowie ihr Engagement im Bauausschuss, und bei Kathleen Schwager für ihre 10-jährige Abteilungsleitung in der Gymnastik.

Die Fußball-Abteilung begann die Reihe der Abteilungsberichte, die diesmal in sehr ansprechenden Präsentationen aufbereitet wurden, und gab einen Überblick des Spielbetriebs der zwei Senioren-, der Altherren- und 8 Jugendmannschaften. Abteilungsleiter Jochen Jürgens wies besonders auf die neue entstandene Schiedsrichtergruppe hin und warb für weitere Interessierte als Schiedsrichter, die ein Verein je nach Größe in bestimmter Anzahl stellen muss. Ein großes Anliegen ist der Bedarf an qualifizierten Trainern im Jugendbereich. »Es reicht nicht, wenn ein Papa am Spielfeldrand steht und zuschaut«, und Jürgens hofft hier gemeinsam mit den neuen Jugendwarten Barbara und Christian Apold die Situation zu verbessern.

Einstellung des Rekords hatte Gernot Biese für die Abteilung Tennis zu vermelden: neun Mannschaften waren in der Saison 2017 am Start. Heuer werden es acht Mannschaften inkl.

einer Damenmannschaft sein. Kopfzerbrechen bereitet der Tennisabteilung dabei die sehr kritische Platzsituation, die mit 59 Mitgliedern pro Platz bzw. 3,3 Mannschaften pro Platz sehr viel höher im Vergleich zu anderen Vereinen ist. Dazu kommt noch die Unterstützung des TC Marzling beim Spielbetrieb der »Herren 50« in der Landesliga.

Mit einer traurigen Erinnerung an Herta »Hertie« Becker, die nicht nur in der Abteilung, sondern immer im ganzen Verein präsent war, begann Nicole Aiglstorfer als neue Abteilungsleiterin ihren Bericht für die Gymnastik-Abteilung. Mit 531 Mitgliedern ist und bleibt Gymnastik die stärkste Abteilung im Verein. Vor allem im Kinderbereich »brummt« es, so dass manche Stunde aus allen Nähten platzt. Sehr beliebt ist dabei die Akrobatik-Stunde, die jetzt in zwei Stunden aufgeteilt wird. Leider musste das Angebot eines Selbstverteidigungskurses eingestellt werden. Insgesamt wurden im vergangenen Jahr 633 Stunden von 14 Übungsleitern/innen angeboten.

LebensWerte für die Region

Dürfen wir vorstellen?

Glücklich im eigenen Haus!

Unsere Kunden Ramona und Michael Neumaier mit ihren zauberhaften Kindern - eine glückliche Familie als Markenbotschafter unserer Bank.

Sie haben sich mit Unterstützung der Freisinger Bank ihren Traum vom Eigenheim erfüllt. Gemeinsam **„LebensWerte für unsere Region“** schaffen - das ist unsere Mission und Grundlage unserer Arbeit.

Freisinger Bank
Volksbank-Raiffeisenbank

www.fs-bank.de



v.l.n.r. Deniz Sökülmez, Martin Mergenthaler, Lisa Schwager, Gernot Biese, Marcus Jacobs, Jörn Röpke, Jochen Jürgens, Edgar Merkl, Rudi Gaudermann, André Stöcklein (es fehlen Nicole Aiglstorfer, Sandra Landenhammer, Johann Göls)

Sehr schnell ging es dann beim Bericht von Hans Göls aus der Stocksützenabteilung, der dafür mit umso mehr Beifall belohnt wurde. Die 31 Mitglieder haben meist auf 2 Bahnen trainiert. Höhepunkt war wieder das Heimturnier mit 9 Mannschaften, bei der der SVM fünfter wurde. Beim Waldfestturnier mit acht Mannschaften gewann dieses Mal der Krieger- und Soldatenverein Rudlfing.

Hauptpunkt für Lisa Schwager als Gesamtjugendleiterin war die alljährliche Inzell-Fahrt. In 2017 beteiligten sich 19 Mädchen und 7 Jungen in 3 Bungalows, die von 5 Betreuern begleitet

wurden. Für dieses Jahr waren bereits 12 Jungs und 16 Mädchen angemeldet.

Kurz hielt sich auch André Stöcklein beim Bericht des Schatzmeisters, den er in Vertretung für den entschuldigten Schatzmeister Michael Biller verlas und der einen kleinen Überschuss in der Bilanz ausweist. Mit der Kassenprüfung, die von Bärbel Uhink-Mergenthaler und Günter Zepf durchgeführt wurde, konnte dann Bürgermeister Dieter Werner als Wahlleiter den Vorstand entlasten und die Neuwahl des Vorstands moderieren. Marcus Jacobs bleibt dabei der 1. Vorsitzende und auch André Stöcklein als 2. Vor-

sitzender und Edgar Merkl als Schriftführer wurden weiter bestätigt. Für den ausgeschiedenen Schatzmeister kandidierte Jörn Röpke, der im Jugendfußballbereich bereits aktiv ist, und wurde

einstimmig gewählt. Als Gesamtjugendleiterin bot Lisa Schwager weiter ihre Bereitschaft an. Die Beisitzer Sandra Landenhammer, Martin Mergenthaler, Rudolf Gaudermann konnten durch Deniz Sökülmez ergänzt werden.

»So schnell wenn's überall gehen würde«, bemerkte der Wahlleiter Dieter Werner erfreut über die problemlose Neuwahl.

Mit dem Hinweis auf den Waldfesttermin am 14. Juli 2018 schloss der alte und neue 1. Vorstand Marcus Jacobs die Versammlung mit dem Eindruck aller Anwesenden, dass es eigentlich recht gut läuft, beim SVM. ■



KFZ-TECHNIK HUBER^{GMBH}

**Meisterbetrieb
für Fahrzeuge
aller Marken**

Mehr Flexibilität durch unser erweitertes Team!



- Inspektionen
- HU/AU-Service
- Unfallinstandsetzung
- Computergestützte Motordiagnose
- Autoglas-Service
- Reifen-Service





Großer Anger 2 • 85416 Langenbach • Tel.: 087 61 / 18 49 • E-Mail: kfz-technik-huber@gmx.de
Besuchen Sie uns auch online unter: www.kfz-technik-huber.de • Geschäftsführer: Andreas Huber
Öffnungszeiten: Mo. bis Do.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr • Fr.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr

Einer von 21 Wurst- und Schinkensommeliers weltweit nun in Langenbach

von Böhm.media GmbH

Attraktionen und Informationen aus der GENUSS.ERLEBNISWELT

Seit Ende Juli ist die Langenbacher Genuss-Erlebniswelt um einen Expertenstatus reicher. Der Herr des Hauses, Augustin Keller, Fleischsommelier und Metzgermeister, hat noch einmal die Schulbank gedrückt und darf sich nun neben seinem Titel »Fleischsommelier« auch »Wurst- und Schinkensommelier« nennen. Dem von der Akademie des Fleischerhandwerks in Augsburg verliehenen Titel liegt eine umfangreiche Schulung mit abschließender Prüfung zugrunde.

2 Wochen in der Akademie des Fleischerhandwerks, die es in sich haben

Hier werden selbst erfahrene Meister noch richtig gefordert. Das Seminarprogramm umfasste die Kulturgeschichte von Wurst und Schinken, die Wertigkeit und positiven Eigenschaften von Wurst und Schinken in der Ernährung, alles zu Gewürzen und Food-Pairing sowie Food-Completing, der Schlüssel für neue Geschmackserlebnisse. Richtig wissenschaftlich wurde es bei den Themen Sensorik, Analytik und Mikrobiologie.

Mit diesem Fachwissen kann ein Wurst- und Schinkensommelier den Verbrauchern völlig neue Geschmackserlebnisse bereiten, fachkundig beraten und informieren. Zum Abschluss wurde das erlernte Wissen in einer umfangreichen praktischen und theoretischen Prüfung abgefragt.

Nächstes Gourmetevent steht an – Wolfgang Müller kommt am 22. September

Und während der Chef in Augsburg fleißig am Lernen war, ging es zu Hause in Langenbach schon langsam ans Vorbereiten! Das nächste Starkoch-Event steht an. Nach dem großen Erfolg des Koch-Events mit Stefan Mar-

quard, stehen nun zwei weitere Top-Köche auf dem Programm. Am 22. September ist der Sternekoch Wolfgang Müller zu Gast. Auch bei Wolfgang heißt es: Mitmachen und genießen! Wer Lust hat, darf sich wieder mit in die Küche stellen und beim Zubereiten und Anrichten des Sieben-Gänge-Gourmetmenüs mit anpacken.

Oder man nimmt einfach Platz und lässt sich verwöhnen. Der Spitzenkoch passt vor allem durch seine Einstellung gegenüber der Wertschätzung von Fleisch perfekt zum Keller-Team. Er ist der Meinung, dass es der Respekt und die Wertschätzung für das Tier gebietet, wirklich jedes Stück zu verwerten. Ein Tier besteht nicht mehr nur aus Filet.

Hard Rock in the Kitchen am 13. Oktober

Der Zweite im Bunde ist Lucki Maurer. Ganz sensibel ist er, wenn es um die Herkunft der Tiere, den Umgang mit dem wertvollen Fleisch und das gute Kochen geht. Lucki ist Koch, Wagyu Rinderzüchter, Hotelfachmann



und Gastronom. Sein STOI im niederbayerischen Rattenberg ist Treffpunkt von TOP-Köchen, wie z. B. Roland Trettl, Wolfgang Müller, Tim Mälzer, Heiko Antoniewicz und natürlich seinem – wie er selbst sagt – Ziehvater, Stefan Marquard. Auch er kocht 7-Gänge und bietet erstklassisches Infotainment. Lucki beim Kochen zuzuschauen, ihm zuzuhören – und dann das Ergebnis zu genießen ist Unterhaltung vom Allerfeinsten. Vom ersten bis zum siebten Gang gibt er Vollgas und legt dabei in jeden Einzelnen sein ganzes Können und seine ganze Handwerkskunst hinein. Nebenbei erfährt Ihr zudem viel Wissenswertes und Interessantes über Fleisch – und was man alles daraus zaubern kann.

Tickets gibts im Onlineshop unter feinkost-keller.de.

Wir begleiten Sie im Trauerfall

Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung
Erd-, Feuer- und Seebestattung
Überführung im In- und Ausland
alternative Bestattungsformen
z. B. Friedwald, Erinnerungsdiamant...



ANTON
WIMMER
GmbH
Bestattungen
seit 1970 in Freising

Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße) | 85354 Freising
Tel.: 081 61 - 62071 | Fax: 081 61 - 66991

E-Mail: info@bestattung-wimmer.de
www.bestattung-wimmer.de

Wichtige Telefonnummern & Adressen

1. Bürgermeister, Dieter Werner, Freisinger Straße 11, 85417 Marzling, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 12
Polizei-Notruf – Tel.: 110
Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr (integrierte Leitstelle) – Tel.: 112
Giftnotruf München – Tel.: 0 89 / 1 92 40
Polizeiinspektion Freising – Tel.: 0 81 61 / 53 05 - 0
Technisches Hilfswerk Freising – Tel.: 0 81 61 / 74 88
Katholisches Pfarramt Marzling, Kirchstr. 9, Tel.: 0 81 61 / 6 28 77
Evangelisches Pfarramt Freising, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 53 75 - 70
Wasserversorgung, Gemeinde Marzling, Wasserwart Karl Göls – Tel.: 0171 / 2 77 07 34
Kaminkehrer, Johann Mießlinger, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 0 81 61 / 6 73 93
Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 0 81 22 / 4 07 - 0
Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising,
Tel.: 0 81 61 / 183 - 0; Fax: 0 81 61 / 183-138; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30
Tel.-Nr. und Hotline von Firma »Heinz« und Firma »Wurzer Umwelt«,
Abfallentsorgung: Abfalltonne/Biotonne/Papiertonne, Fa. Heinz in Moosburg,
Kundenbetreuer: Jürgen Wolgemuth, Tel.: 0 87 61 - 6 80 - 23
Gelber Sack: Fa. Wurzer Umwelt, Eitting, Hotline: 0800 / 5 50 50 25

Wichtige Behörden und Einrichtungen

Amt für Landwirtschaft und Ernährung, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 0 87 61 / 6 82 - 0
Amtsgericht Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 01
Arbeitsamt Freising – Tel.: 0 81 61 / 171-0
Finanzamt Freising, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 0 81 61 / 493 - 0
Forstamt Freising, Domberg 1 – Tel.: 0 81 61 / 48 02 - 0
Gesundheitsamt Freising, Johannisstr. 8 – Tel.: 0 81 61 / 53 74 - 300
Grundbuchamt Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 207
Landratsamt Freising, Landshuter Str. 31 – Tel.: 0 81 61 / 600 - 0
Vermessungsamt Freising, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 53 91 - 0

Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

Gemeinde Marzling, Freisinger Str. 11, 85417 Marzling
Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr
E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0; Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18
Gemeindekindergarten und Krippe, Am Sportplatz 4 – Tel.: 0 81 61 / 23 11 91
Grundschule Marzling, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 2 19 80; Fax 0 81 61 / 2 19 79
Hort, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 05 25; Fax: 0 81 61 / 14 65 01
Jugendzentrum, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 19 19; Fax: 0 81 61 / 23 11 02,
Öffnungszeiten: Do.: 18:00 – 21:30 Uhr und Fr.: 18:30 – 22:00 Uhr. An Feiertagen geschlossen!
Bauhof, An der Straßenmeisterei 6a – Tel.: 0 81 61 / 221 41; Fax: 0 81 61 / 1 48 40 55
Wertstoffhof, An der Straßenmeisterei 6 – Tel.: 0 81 61 / 1 48 40 56
Öffnungszeiten: Di.: 16:00 – 19:00 Uhr, Fr.: 15:00 – 18:00 Uhr und Sa.: 9:00 – 13:00 Uhr
Gemeindebücherei Marzling, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 14 09
Öffnungszeiten: Mi.: 16:00 – 18:00 Uhr und So.: 10:00 – 12:00 Uhr. An bayerischen Feiertagen
bleibt die Bücherei geschlossen. In den Schulferien nur sonntags geöffnet.

Banken

Sparkasse Freising, Geschäftsstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 5 60
Freisinger Bank, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 2 14 13

Gaststätten

Landgasthof Nagerl, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 0 81 61 / 9 37 - 0
Biergarten Hainthaler Nikolaus, Stoibermühle – Tel.: 0 81 61 / 8 23 68
Sportheim Marzling, Pizzeria »Da Vito«, Am Sportplatz 1 – Tel.: 0 81 61 / 910 02 10

Alle Angaben ohne Gewähr!

Sanitätshaus & Orthopädie- Schuhtechnik



Andreas Arnold

Schuhreparaturen aller Art!

Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Einlagen nach Maß
- Kinderorthopädie
- Diabetes Versorgung



Sanitätshaus

- Bandagen
- Orthesen
- Kompressionsstrümpfe
- Lymphversorgung
- Brustprothesen

Mainburger Straße 15
85354 Freising

Tel. 0 81 61 - 80 79 99
Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de
info@sanitaetshaus-freising.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr
Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr

Das CBZ Freising informiert

Der Mensch steht bei uns immer im Vordergrund

Das CBZ Freising begegnet dem Fachkräftemangel im Pflegebereich durch die Weiterbildung »Deutsch und Pflege«.

von Monika Schauer

Bereits zum dritten Mal absolvierte eine Gruppe hoch motivierter Migranten die halbjährige Qualifizierung »Deutsch und Pflege« beim CBZ Freising.

Es gibt auf der einen Seite viele engagierte und motivierte Zuwanderer, die gerne in der Pflege arbeiten möchten, auf der anderen Seite fehlt in vielen Pflegeeinrichtungen qualifiziertes Fachpersonal mit guten Deutschkenntnissen.

Eine echte »win-win-Situation« ergab sich durch den im Jahr 2016 entstandenen Kurs des

CBZ Freising »Deutsch und Pflege«. Dabei wird im derzeit laufenden dritten Kurs sowohl fachspezifisches Deutsch als auch Pflegekenntnisse nach dem Betreuungskraftgesetz unterrichtet. Am Ende steht die Sprachprüfung »Deutsch-Pflege«, die alle Teilnehmer inzwischen bestanden haben, ein großer Teil auf dem guten Niveau B1, ein anderen Teil sogar auf dem sehr guten Niveau B2. Für manche Teilnehmer bedeutet dies die Anerkennung ihrer im Heimatland erworbenen Pflegequalifikation. Derzeit absolvieren alle Teilnehmer Praktika in ver-



Dozentin Ingrid Brütting demonstriert an Eva Maria Kiss wie wohlthuend eine Handmassage verbunden mit dem Duft von Lavendel sein kann.

schiedenen Pflegeeinrichtungen wie dem Klinikum Freising, in Seniorenzentren der Region oder bei ambulanten Pflegediensten und hoffen auf eine Übernahme in ein festes Anstell-

» 18 Teilnehmer im Bereich »Deutsch« und »Pflege« ausgebildet

ungsverhältnis nach Kursende am 1. August. Das CBZ Freising steht im ständigen Kontakt mit den Praktikumsbetrieben und bekommt ausschließlich positive Rückmeldungen.

Da in den Kulturkreisen unserer Teilnehmer ein alter, pflegebedürftiger Mensch größte Wertschätzung und Respekt erfährt, widmen sich die Praktikanten den Pflegebedürftigen auf besonders einfühlsame Weise. Ein Absolvent dieses Kurses ist ein Gewinn für jede Pflegeeinrichtung.

Wir informieren interessierte Pflegeeinrichtungen gerne über unser Projekt und unterstützen bei der Vermittlung der Absolventen.



Mit viel Einfühlungsvermögen, beruhigenden Worten und geübten Griffen bringt die Teilnehmerin Mary Eze die »Patientin« Sima Lalzad vom Bett in den Rollstuhl. Das Geschehen wird genau beobachtet von den restlichen Kursteilnehmern.

CBZ Freising GmbH Ihr Bildungsträger in Freising

Deutschkurse

Integrationskurse (B1) | Alphabetisierungskurse | B2-Kurse

Jeder in Deutschland lebende und arbeitende Zuwanderer kann beim BAMF die Zulassung zu einem geförderten Deutschkurs beantragen. Sprechen Sie uns an. **Wir beraten Sie gerne.**



Berufsbezogene Kurse

Deutsch und Pflege für Migranten, die gerne in der Pflege arbeiten möchten und dazu noch besseren Deutschkenntnisse und Fachwissen in der Pflege benötigen

Betreuungskraft § 53c | **Pflichtfortbildungen** für Betreuungskräfte | **Finanzbuchhaltung** mit DATEV, Lexware und SAP | **EDV-Kurse**

Unser Schulungsangebot ist vom TÜV-Rheinland AZAV-zertifiziert und wird bei Vorliegen bestimmter Voraussetzungen von der Agentur für Arbeit bzw. dem Jobcenter gefördert.



CBZ

Computer - Bildungszentrum
Schmitt & Partner GmbH

CBZ Freising GmbH

Erdinger Straße 84

85356 Freising

Tel.: 081 61 - 98 46 30

E-Mail: freising@cbz-gruppe.de

www.cbz-gruppe.de

Das CBZ Freising stellt sich vor

Das **Computer Bildungszentrum Freising (CBZ)** wurde 1990 von Werner Schmitt gegründet und hat sich zusammen mit seinen Standorten in Sachsen zu einem großen, privat geführten Zentrum für Fort- und Weiterbildung entwickelt. Wir bieten ein breites Spektrum an Deutschkursen für Zuwanderer – von Alphabetisierungskursen über Deutsch-Integrationskursen (B1) bis zu B2-Kursen. **Dabei ist es wichtig zu wissen, dass dauerhaft in Deutschland lebende und arbeitende EU-Bürger genauso wie Zuwanderer mit Aufenthaltstitel einen vom »BAMF« geförderten Deutschkurs besuchen können.** Mit den aktuellen berufsbezogenen Kursen verbindet das CBZ Freising GmbH die Vermittlung von Fachkenntnissen im Bereich

Pflege, Metall, Lagerlogistik mit den dafür benötigten Deutschkenntnissen und erreicht dadurch eine hohe Integrationsquote in den Arbeitsmarkt. **Dies gilt auch für unser Angebot an kaufmännischen und EDV-Kursen.**

Im **Bereich Pflege** können sich Betreuungskräfte nach § 53 c qualifizieren sowie die jährlich vorgeschriebenen Pflichtfortbildungen mit interessanten Inhalten besuchen. **Wir bieten alle Kurse sowohl als Firmenkurse als auch für Selbstzahler an.** Aufgrund unserer AZAV-Zertifizierung sind wir berechtigt, von der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter geförderte Kurse durchzuführen, die Arbeitssuchende mit Bildungs-



Im »Alphakurs« lernen Teilnehmer verschiedener Nationen das Lesen und Schreiben und machen dank ihrer engagierten Lehrkräfte gute Fortschritte.

gutschein besuchen können. **Wir beraten Sie gerne bei der Prüfung von Fördermöglichkeiten.**

Mit unserem **Coaching-Projekt »Rückenwind«** bieten wir Frauen und Männern individuelle Unterstützung bei ihrem Wiedereinstieg in ein Beschäftigungsverhältnis.

Die »MIA« informiert

Nach der Schweißerprüfung bereit für den Job

von Natascha Becht

Der bald zu Ende gehende Kurs »Metallhelfer I – Schweißer mit Zusatzqualifikation Deutsch für den Beruf« macht vielen der Absolventen Hoffnung auf eine Praktikumsstelle und bestenfalls auf eine Anstellung. Um einen geeigneten Arbeitsplatz zu finden, wirkt die »MIA« unterstützend mit.

»Den ein oder anderen in ein festes Arbeitsverhältnis zu vermitteln, wäre die Krönung unserer Arbeit«, meint Firmenchef Ernst Pracher.

»Auf Grund der Erfahrung bereits stattgefundenen Kurse werden wir den Unterricht kon-

tinuierlich verbessern und noch mehr an die verschiedenen Gegebenheiten anpassen. Wir wollen nicht nur das Niveau halten, sondern zusammen mit unseren Teilnehmern auch weiterhin beste Ergebnisse erzielen«, erzählt der engagierte Firmenchef weiter. Der nächste Kurs startet ab September 2018. Auch hier werden solide Kenntnisse des Metallbaus vermittelt. Mit der Qualifikation »Schweißer«, die man ebenso in diesem Kurs erhält, können die Absolventen in ganz Europa arbeiten. Von unseren 16 Teilnehmern haben 15 erfolgreich die »MAG-

Schweißprüfung« und 14 die »E-Schweißprüfung«, die extern durch die SLV München abgenommen wurde, erfolgreich bestanden.

Informieren Sie sich bei uns über unsere Kurse und unsere Integrationsarbeit.

Wir freuen uns auf Sie!

Wohnung gesucht!

Wir suchen eine **4-Zimmer-Wohnung** in Moosburg für eine Familie mit 3 Kindern.

Bitte melden Sie sich bei »MIA«, Frau Natascha Becht,

Tel.: 0 87 61 / 754 220 oder per E-Mail: info@moosburger-isar-akademie.de

Neu durchstarten mit MIA!

Wir, die Moosburger Isar Akademie sind ein nach AZAV zertifizierter Bildungsträger für Lehrgänge und professionelle Weiterbildungen in den Bereichen Schweißen, CNC, Technik, Sprachen und Mathematik sowie Nachhilfe für alle Bereiche des Metallhandwerks. Das gesamte Schulungsangebot ist Dekra-zertifiziert.

Unsere Philosophie ist es, die Komponenten Theorie und Praxis stärker zu verbinden, um ein überlegenes Fachwissen zu vermitteln. In den modernen Schulungsräumen vermitteln unsere Dozenten theoretisches Grund- und Fachwissen. In den technologisch gut ausgestatteten Werkstätten unseres Kooperationspartners, der Ernst Pracher GmbH, erfolgt die praktische Umsetzung unter fachkundiger Anleitung unserer Dozenten.

Unsere Schulungen sind für verschiedene Lebensgruppen ideal: Privatpersonen jeglichen Alters, Arbeitssuchende, Betriebe, die ihre Mitarbeiter schulen wollen, oder andere Interessenten.

»MIA« san die Richtigen für Sie!

mia moosburger isar akademie

MIA Moosburger Isar Akademie
Driescher Straße 30 · 85368 Moosburg
Tel: +49 (0)8761 – 754 220 · Fax: +49 (0)8761 – 60016
E-Mail: info@moosburger-isar-akademie.de
Homepage: www.moosburger-isar-akademie.de

Kennen Sie schon unsere Facebook-Seite?

Werden Sie Fan unter:
www.facebook.com/MIAakademie



Siebertypen gesucht!

Neu durchstarten mit MIA!
Berufliche Weiterbildung im
Bereich Mechanik,
Technik und Sprachen!

85 % Erfolg bei Arbeitsvermittlung

Verzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: Juli / August 2018

Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stockschießen, Gymnastik,
Marcus Jacobs, Pfarrgasse 5, 85417 Marzling,
☎ 0151 / 22 89 17 84
E-Mail: marcus.jacobs@gmx.de

Schützengemeinschaft Hangenham

Lucia Loibl, An der Mühle 8, 85416 Oberhummel,
☎ 087 61 / 75 90 62, 0176 / 31 15 49 18
E-Mail: Lucia.Loibl@gmail.com

Schützenverein Riegerau

Christian Zörr, Riegerau 18, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 8 33 86
E-Mail: p.cremonese@freenet.de

Katholischer Frauenbund

Christina Duffner, Angerweg 10a,
85417 Marzling, ☎ 081 61 / 23 24 58
E-Mail: Christina.duffner@gmx.de

Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 6 43 60
E-Mail: riwabock@t-online.de

Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,
85417 Marzling, ☎ 081 61 / 6 53 66

Kath. Burschenverein Marzling

Martin Mair jun., Unterberghausen 7,
85417 Marzling, ☎ 0157 / 53 60 34 89
E-Mail: vorstand.kbvmarzling@gmail.com

Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Blumenstr. 11, 85417 Marzling,
☎ 0151 / 55 00 66 33
E-Mail: thom@s-knoll.com

Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14
85417 Marzling, ☎ 081 61 / 6 23 01
E-Mail: h.rothermel@gmx.de

Fischerverein Marzling

Hermann Steinberger, Am Bäckeranger 3,
85417 Marzling, ☎ 081 61 / 640 04
E-Mail: traudl.huber@kabelmail.de

Tennisclub Marzling

Alexander Wärthl, Angerweg 6,
85417 Marzling, ☎ 081 61 / 6 37 00
E-Mail: alexander.waerthl@bshg.com

Marzlinger Mädels

Anna-Lisa Bauer, Bahnhofstr. 23,
85417 Marzling,
☎ 0151 / 12 30 27 35
E-Mail: maedchenverein-marzling@web.de

Motorradfreunde Marzling

Manfred Wunderer, Eulenweg 3,
85356 Freising, ☎ 081 61 / 8 11 72,
0152 / 21 98 13 34
E-Mail: manfred@eulenweg3.de



Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,
Unterberghausen 3, 85417 Marzling,
☎ 081 67 / 4 57

Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing – Martin Maier jun.,
Schmidhausen 4, 85416 Langenbach,
☎ 081 67 / 89 64
E-Mail: martin.maier.jun@gmx.de

Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling – Elisabeth Ludwig,
Schulweg 2, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 6 62 98

Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing – Cäcilie Petz
Rudlfing 7, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 6 46 15

Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7, 85417 Marzling,
☎ 081 67 / 61 71
E-Mail: martin.ermst@sparkasse-freising.de

Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1, 85417 Marzling,
☎ 081 67 / 16 95

Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 6 46 15

Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 23 35 70
E-Mail: volltreffer-marzling@gmx.de
Internet: www.volltreffer-marzling.de

Marzlinger Netzwerk e.V.

Karin Bernlochner, Am Bachwinkel 7,
85417 Marzling, ☎ 0162 / 447 86 43
E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de

Naturfreundehaus Freising

Rudlfing 37, 85417 Marzling,
☎ 081 61 / 654 32

ATZ & Fußreflexzonenmassage
Lucia Loibl
An der Mühle 8, 85416 Oberhummel
Telefon: 087 61 - 75 90 62
Mobil: 0176 - 311 549 18
E-Mail: lucia.loibl@gmail.com
Termine nach Vereinbarung

» Zwickt es oben und unten? Nichts hilft wirklich?
Dann wird es Zeit, einen Blick auf die Statik Ihrer
Wirbelsäule zu werfen! «

www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com

Fleisch. Feinkost. Traditionelles.



KELLER
- 1908 -



TOP-EVENTS IM HERBST

NACHDEM STEFAN MARQUARD
UNSERE GÄSTE BEGEISTERT HAT,
STEHEN IM HERBST ZWEI WEITERE
TOP GOURMET-EVENTS
AUF DEM PROGRAMM!



Für diese und weitere Events
einfach online reservieren:
www.feinkost-keller.de/online-shop
oder direkt in unseren Geschäften.



Sa. | 22.09. | ab 17:00 Uhr
Sternekoch Wolfgang Müller
trifft Metzger Keller

7-Gänge Menü | pro Person **179,-**
zzgl. Softgetränke oder Weinbegleitung

Ein Fest für alle Sinne

Wolfgang bereitet für Euch ein sagenhaftes Menü vor. Sieben Gänge, jeder einzelne ein Geschmacksfeuerwerk. Er kocht, informiert und unterhält Euch. Freut Euch auf einen kulinarischen Abend auf höchstem Niveau. Auf Wunsch mit einer hervorragenden Weinbegleitung, mit den besten Tropfen aus unserer Selection. Natürlich perfekt abgestimmt auf die jeweiligen Gänge. Musikalisch werden die „Gessler Buam“ Euch zwischen den Gängen in Stimmung bringen.

Sa. | 13.10. | ab 17:00 Uhr
Hardrock in the kitchen
mit Ludwig Maurer

7-Gänge Menü | pro Person **179,-**
zzgl. Softgetränke oder Weinbegleitung

“Let me entertain you”

Lucki beim Kochen zuzuschauen, ihm zuzuhören – und dann das Ergebnis zu genießen ist Unterhaltung vom Allerfeinsten. Vom ersten bis zum siebten Gang gibt er Vollgas und legt dabei in jeden Einzelnen sein ganzes Können und seine ganze Handwerkskunst hinein. Nebenbei erfährt Ihr zudem viel Wissenswertes und Interessantes über Fleisch – und was man alles daraus zaubern kann. Auf Wunsch bieten wir Euch eine hervorragende Weinbegleitung, mit den besten Tropfen aus unserer Selection. Natürlich perfekt abgestimmt auf die jeweiligen Gänge. Musikalische Begeleitung: „Gessler Buam“

Genussaktion
während der Schulferien:

Zu jedem Mittagessen
und Frühstück gibts einen
Schokomuffin
geschenkt!



**Unser Service für
alle Daheimgebliebenen.**

Kommt zum Frühstück oder zum Mittagessen zu uns in die Genuss-Erlebniswelt. Beginnt den Tag mit einem kräftigen Frühstück - Während der Ferienzeit gibts unser Langschläferfrühstück bis 11:00 Uhr. Genießt unsere mit Liebe gekochten Mittagsgesichte und spart Euch die Mühe fürs Kochen und Abwaschen.



Großer Anger 3 | 85416 Langenbach | Telefon: 08761/7676-0
Mo.-Fr. 7:30-18:30 Uhr | Sa. 7:30-13:00 Uhr

www.feinkost-keller.com

**DEIN
ERDGAS.
UNSER
WERK.**

**Wir sorgen
für Ihre warme
Mahlzeit**

Erdgas bietet Ihnen viele Vorteile und ist dabei der umweltschonenste fossile Brennstoff. Moderne Erdgasanlagen sind zukunftssicher und effizient.

Von den Freisinger Stadtwerken bekommen Sie sauberes und kostengünstiges Erdgas. Unser flexibler Tarif passt sich automatisch an Ihren Jahresverbrauch an.

Wechseln Sie jetzt

*Unser Erdgas:
sauber, sicher &
umweltschonend*

Freisinger Stadtwerke
Versorgungs-GmbH
Wippenhauser Straße 19
85354 Freising
Telefon: 08161 183-0
info@freisinger-stadtwerke.de
www.freisinger-stadtwerke.de